

Panasonic®

Operating Instructions

تعليمات التشغيل

دفترچه راهنمایی روش استفاده

Arahan Operasi

使用説明書

คู่มือการใช้งาน

Toaster (Household Use)

آلة تحميص الخبز (استعمال منزلي)

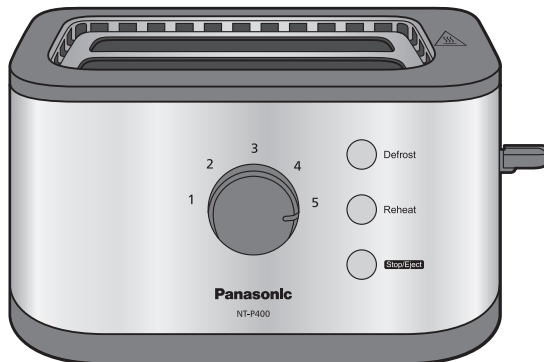
تستر (برای استفاده خانگی)

Pembakar Roti (Kegunaan rumah tangga)

多士爐 (家庭用)

เครื่องปิ้งขนมปัง (สำหรับใช้ภายในครัวเรือน)

Model No. **NT-P400**



English

عربي

فارسی

Melayu

中文 (繁體)

ภาษาไทย

Contents

	Page
Safety Precautions	EN3
Important Information	EN7
Parts Names	EN8
How to Use	EN9
How to Clean / Troubleshooting	EN10
Specifications	EN11

Thank you for purchasing the Panasonic product.

- This product is intended for household use only.
- Please read these instructions carefully to use the appliance correctly and safely.
- Before using this product **please give your special attention to “Safety Precautions” and “Important Information” (Page EN3 ~ EN7).**
- Please keep this Operating Instructions for future use.

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions

In order to prevent accidents or injuries to the user, other people, and damage to property, please follow the instructions below.

■ The following charts indicate the degree of damage caused by wrong operation.



WARNING: Indicates potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION: Indicates potential hazard that could result in minor injury or property damage.

■ The symbols are classified and explained as follows.



This symbol indicates an action that must be avoided.



This symbol indicates an action that must be carried out.



WARNING

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, burns or injury

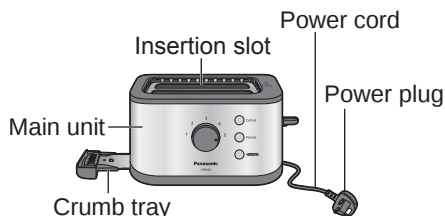


● Do not disassemble, repair or modify this appliance.

→ Consult the place of purchase or a Panasonic service center.

● Do not damage the power cord or power plug.

Following actions are strictly prohibited. Modifying, touching on or placing near heating elements, bending, twisting, pulling, pulled over sharp edges, putting heavy objects on top, bundling the power cord and carrying the appliance by the power cord.



● Do not use the appliance if the power cord or power plug is damaged or the power plug is loosely connected to the outlet.

→ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

● Do not plug or unplug the power plug with wet hands.

● Do not immerse the appliance, power cord and power plug in water or splash it with water.

● Do not let the power cord hang over the edge of table or worktop, or touch hot surfaces.

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions



WARNING

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, burns or injury

-  ● Do not allow infants and children to play with packaging material.
- Do not put your hands or metal utensils into the insertion slots.
- Do not insert any object in the gaps.
-  ● This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always keep the infants and children away from the appliance including power cord.
- Discontinue using the appliance immediately and unplug in the unlikely event that this appliance stops working properly.
e.g. for abnormal or breaking down
 - The power plug and the power cord become abnormally hot.
 - The power cord is damaged or the appliance power fails.
 - The main unit is deformed, has visible damage or is abnormally hot.
 - There is another abnormality or failure.→ Please unplug the appliance immediately and contact to the service center for the check or the repair.
- Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply. Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electric overheating. However, if you are connecting a number of power plugs, make sure the total wattage does not exceed the rated wattage of the outlet.
- Insert the power plug firmly.
- Dust off the power plug regularly.
→ Unplug the power plug, and wipe with a dry cloth.
- The bread may burn, therefore do not use the appliance near or below flammable material such as curtains.



CAUTION

To avoid risk of electric shock, fire, smoke, burns, injury or property damage

English



- **Never leave the appliance unattended during operation.**
- **Do not use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.**
 - Panasonic will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.
- **Do not touch parts other than the operating controls while appliance is in use or immediately after use.**
 - The accessible surfaces may become hot during use. Be careful with the residual heat source especially after use.
- **Do not put anything on or insert anything underneath the appliance.** (It may cause a discoloration, deformation, deterioration or fire.)
- **This appliance is only intended for toasting bread. Do not toast other the breads such as the bread has jam or butter on it. The food with metal foil packages should not put into the toaster.**
- **Do not toast other than the appropriate size of bread or deformed bread. (P.EN8)**
- **Do not use the appliance on following places.**
 - On uneven surfaces, on carpet, non-water-resistant surface or tablecloths etc.
 - Places where it may be splashed with water or near a heat source.
 - Near any open water sources such as sinks, or the like.
- **Do not touch the appliance with wet hands.**
- **Do not use the appliance near a wall, furniture, or in enclosed spaces such as a built-in cupboard.** (It may cause discoloration or deformation.)
- **Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.**
- **Do not use an external timer etc. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions



CAUTION

To avoid risk of electric shock, fire, smoke, burns, injury or property damage



- Make sure the crumb tray is clean and set correctly when using the appliance.
- Make sure to hold the power plug when unplugging the power plug. Never pull on the power cord.
- Let the appliance cool down before moving, cleaning and storing away.
- Beware not to be tripped over or get caught in the power cord while in use.
- Press down the toast lever only for toasting, never block it.
- Make sure to clean the appliance after every use.
- Place the appliance on a firm, dry, clean flat heatproof worktop.
- Unplug the power plug from outlet when the appliance is not in use before moving and cleaning.

Important Information

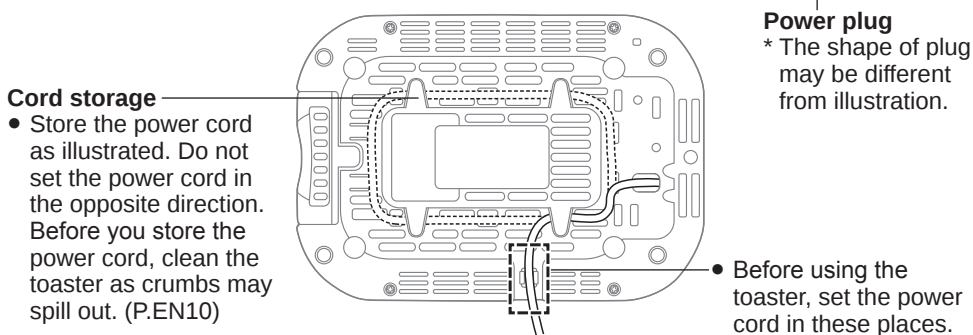
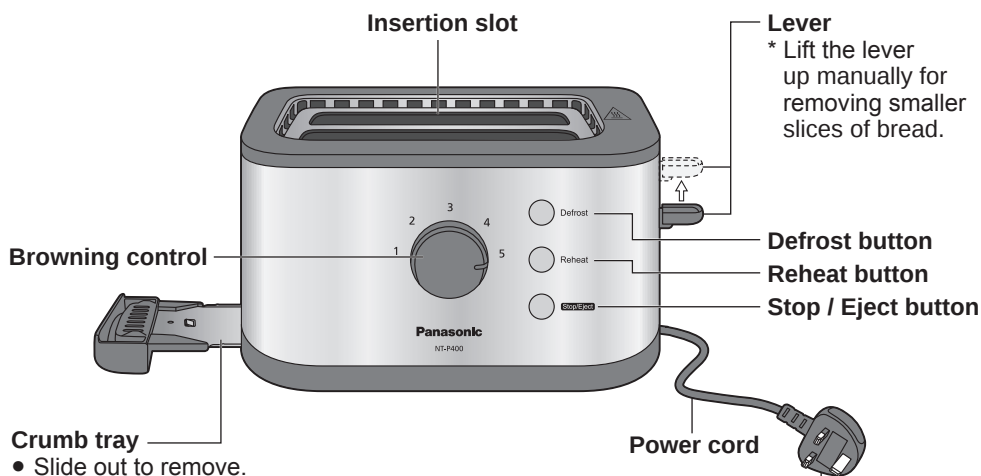
- Do not drop the appliance to avoid damaging it.
- Do not turn on the appliance without breads in the insertion slots.
- Do not turn on the appliance with breads on top of the insertion slots.
- Do not move the appliance by holding the lever or insertion slot.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread.

English



This symbol on the products indicates “hot surface and should not be touched without caution”.

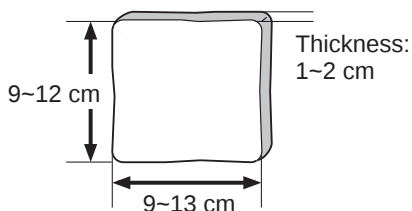
Parts Names



Note

- Before first use, put the toaster in a properly ventilated room and select "5" browning control. Let the toaster complete few cycles without bread in it. This burn off any dust and prevent unpleasant smells.

■ Size of bread



- Insert the bread with the longer side facing down.
- If the bread is too large, thick, thin or bread with uneven surfaces, it may get jammed or caught inside of the toaster.
- If the bread is too small, it may get caught inside of the toaster or pop it up.

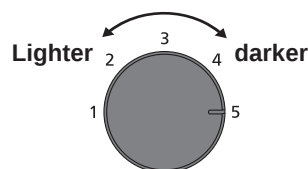
How to Use

1 Plug in and insert the slice(s) of bread into the insertion slots. Then adjust toasting color.

- Make sure the crumb tray is set in place.
- When toasting a slice of bread, use the either side of insertion slot.

■ Toasting color

- Adjust toasting color depending on your taste by turning the browning control. When toasting a slice of bread, color will be darker than that when toasting two slices of bread.
- Toasting color may vary depending on the thickness and type of bread, as well as the room temperature and moisture.



2 Lower the lever until it locks.

- Press any of the appropriate buttons within 30 seconds after lowering the lever down.

■ Defrost button

Press this button to defrost and toast the bread.



Defrost

■ Reheat button

Press this button to reheat the bread.

(Note: Browning control can not be applied to the Reheat function.)



Reheat

■ Stop / Eject button

Press this button to cancel toasting the bread.



Stop/Eject

- The lever will not be locked unless the toaster is plugged in.
- The toast will pop up automatically and the toaster will turn off. If the toast do not pop up fully, lift the lever up manually.

When toasting consecutively

- When toasting bread consecutively for more than 4 cycles, rest the toaster for 1 minute after every 4 cycles.
- When toasting bread consecutively, toasting color may get lighter or darker.

How to Clean

- Clean the appliance after every use.
- Before cleaning, be sure to disconnect the power plug from outlet and cool down the unit.

Note

- Do not use benzine, thinner, alcohol, bleach, polishing powder, metal brush or nylon brush, otherwise the surface will be damaged.

Interior	Exterior
Shake the main body lightly to allow crumbs inside to fall onto the crumb tray.	Wipe with a well-wrung cloth.
To avoid breaking down. • Do not turn upside-down and shake. • Do not insert any instruments into the insertion slots.	Crumb Tray
	Wash with diluted dish soap (neutral) and soft sponge.

Troubleshooting

- Please check the following points before arranging for service.

Problem	Cause and Action
The lever does not lock when it is lowered.	● The power plug is not plugged in. → Plug it in firmly. ● Toasting bread consecutively. → Rest the toaster for 1 minute after every 4 cycles.
Defrost and reheat buttons do not work.	● The lever is not lowered. → Select either button after lowering the lever. ● The button is pushed more than 30 seconds later after lowering the lever. → Select either button within 30 seconds after lowering the lever.
Bread does not pop up after toasting is finished.	● The bread is deformed. ● The bread is too large or too small. ● The bread is too thick. → Lift the lever up manually. Use the appropriate size of the bread. (P.EN8)
Toasting color is too dark or too light.	● The browning control is not set appropriately. ● Toasting bread consecutively. ● Rest the toaster for 1 minute after every 4 cycles.

Specifications

Power supply	See the label on the bottom of appliance
Power consumption	
Dimensions (W × D × H) (approx.)	27.8 cm × 18.6 cm × 17.6 cm
Mass (approx.)	1.5 kg
Length of the power cord (approx.)	0.9 m

English

المحتويات

الصفحة

AR3	احتياطات الامان
AR7	معلومات هامة
AR8	أسماء الأجزاء
AR9	كيفية الاستعمال
AR10	كيفية التنظيف / إكتشاف الأخطاء وإصلاحها
AR11	المواصفات

شكراً لك على شراء منتج بناسونيك.

• هذا المنتج مصمم للاستعمال للأغراض المنزلية فقط.

• يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة وحذر من أجل استعمال الجهاز بشكل صحيح وآمن.

• قبل استخدام هذا المنتج يرجى إعطاء اهتمام خاص "احتياطات الامان" و "معلومات هامة" (صفحة AR3 ~ AR7)

• يرجى الاحتفاظ بتعليمات التشغيل هذه للاستعمال في المستقبل.

احتياطات الامان

يرجى التأكد من اتباع هذه التعليمات

من أجل منع الحوادث والجروح للمستخدم والأشخاص الآخرين وضرر الممتلكات، يرجى اتباع التعليمات في الأسفل.
■ الجداول التالية تبين درجة الخطر الذي يسببه التشغيل الخاطئ.

⚠ تحذير:	يشير إلى خطر محتمل يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.
⚠ تنبيه:	يشير إلى خطر محتمل يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابة طفيفة أو تلف الممتلكات.
■ الرموز مصنفة ومشروحة كما يلي.	
⊘	يشير هذا الرمز إلى الإجراءات التي يجب تجنبها.
⚠	يشير هذا الرمز إلى الإجراءات التي يجب تنفيذها.

٩٦

تحذير

لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب ماس كهربائي، أو حروق أو إصابة



● لا تفكك أو تصلح أو تعدل الجهاز.
← الرجوع إلى مكان الشراء أو مركز خدمة باناسونيك.

● عدم تلف السلك الكهربائي أو قابس.
يحظر بشدة القيام بالإجراءات التالية:
تعديل السلك الكهربائي و لمسه، أو وضعه بالقرب من عناصر التسخين، أو ثنيه، أو لفه، أو جره، أو سحبه على حواف حادة، أو وضع أشياء ثقيلة عليه، أو ربطه أو حمل الجهاز من السلك الكهربائي.

● لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو قابس تالفاً
أو كان القابس متصل بشكل غير محكم بالماخذ الرئيسي بالمنزل.
← إذا تضرر السلك الكهربائي، يجب استبداله من قبل المصنّع، أو وكيل الخدمة والتصليح الخاص به أو شخص مؤهل لتجنب مصدر الخطر.

● تجنب توصيل أو فصل قابس ويديك مبللتين.

● لا تقم بغس الجهاز، والسلك الكهربائي وقابس في الماء أو رش الماء عليه.

● تسمح بتدلي السلك الكهربائي من حافة الطاولة، أو مسطح العمل أو لمس الأسطح الساخنة.

احتياطات الامان

يرجى التأكد من اتباع هذه التعليمات



تحذير

لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب ماس كهربائي، أو حروق أو إصابة

- لا تسمح للرضع والأطفال بالعبث بمواد التشغيل.
- لا تضع يديك أو الأواني المعدنية في فتحات الإدخال.
- لا تقم بإدخال أية أجسام في الفجوات.
- هذا الجهاز غير مصمم للاستعمال من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لديهم نقص في قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية أو تنقصهم الخبرة والمعرفة بكيفية تشغيل الجهاز، إلا إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات التي تتعلق بكيفية تشغيل الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- احرص دائمًا على إبقاء الرضع والأطفال بعيدًا عن الجهاز بما في ذلك السلك الكهربائي.
- توقف عن استخدام الجهاز على الفور وافصل القابس الخاص به في حالة تعطل هذا الجهاز عن العمل بشكل صحيح وهذا أمر مستبعد.
- مثال على التشغيل غير العادي أو العطل
 - يصبح قابس أو السلك الكهربائي ساخناً بشكل غير عادي.
 - تلف السلك الكهربائي أو تعطل طاقة الجهاز.
 - تشوه الوحدة الرئيسية أو حدوث تلف مرئي بها أو تصبح ساخنة بشكل غير عادي.
 - كانت هناك حالة شاذة أخرى أو تعطل.
- ← يرجى نزع قابس الجهاز فوراً واتصل مع مركز الصيانة من أجل الفحص أو التصليح.
- تأكد من أن فرق الجهد المبين على ملصق الجهاز هو نفس جهد مصدر الطاقة المحلي لديك. أيضًا تجنب توصيل أجهزة أخرى في نفس المأخذ الرئيسي بالمنزل لتفادي السخونة المفرطة بسبب الكهرباء. مع ذلك، إذا كنت تقوم بتوصيل عدد من القوابس، فتأكد من أن إجمالي القدرة الكهربائية بالوات لا تتجاوز القدرة الكهربائية بالوات المقدرة للمأخذ الرئيسي بالمنزل.
- قم بإدخال قابس بإحكام.
- تنظيف الغبار عن قابس بشكل منتظم.
- ← قم بفصل قابس، وامسحه بقطعة قماش جافة.
- يمكن أن يحترق الخبز، لذلك لا تستعمل الجهاز بالقرب من أو تحت مواد قابلة للاشتغال، مثل الستائر.

تنبيه



لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية، أو نشوب نار، أو دخان، أو حروق، أو إصابة أو أضرار في الممتلكات

- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز في أي غرض آخر خلاف ذلك الموضح في هذه التعليمات.
- لا تتحمل Panasonic أي مسؤولية في حالة استخدام هذا الجهاز بشكل غير صحيح، أو في حالة الإخفاق في الالتزام بهذه التعليمات.
- لا تلمس أي أجزاء أخرى بخلاف أزرار التشغيل عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام أو بعد الاستخدام فوراً.
- يمكن أن تكون درجة حرارة الأسطح القابلة للوصول عالية أثناء الاستخدام. توخى الحذر عند التعامل مع مصادر الحرارة المتبقية بخاصة بعد الاستخدام.
- لا تضع أي شيء على الجهاز أو تدخل أي شيء تحت الجهاز. (يمكن أن يسبب تغ بير اللون أو تشوه أو تلف أو نشوب حريق.)
- الجهاز معد فقط لتحميص الخبز. لا تقم بحميص أي شيء آخر بخلاف الخبز مثل الخبز الموضوع عليه مربى أو زبدة. يجب عدم وضع أي أطعمة مغلقة برفائق الألومنيوم داخل آلة تحميص الخبز.
- تجنب القيام بتحmيص خبز لا يضاهي حجم الخبز المناسب أو تحميص الخبز المشوه. (صفحة AR8)
- لا تستعمل الفرن في الأماكن التالية.
- على الأسطح غير المستوية، أو على السجاد، أو على الأسطح غير مقاومة للمياه، أو مفارش المائدة، وما إلى ذلك.
- في مكان يمكن أن يتعرض فيه الجهاز للرش بالماء أو بالقرب من مصدر للحرارة.
- بالقرب من أي مصادر مياه مفتوحة مثل المصارف، أو ما شابه ذلك.
- لا تلمس الجهاز ويديك مبتلة.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الجدران، أو الأثاث، أو في الأماكن المغلقة مثل الخزانة. (فقد يؤدي إلى تغيير اللون أو التشوه.)
- لا تستخدم سكيت أو أي أداة حادة حيث أنها يمكن أن تسبب تلفاً لعناصر التسخين.
- تجنب استخدام مؤقت خارجي وخلافه. هذا الجهاز غير مصمم للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام وحدة تحكم عن بعد منفصلة.



93

احتياطات الامان

يرجى التأكد من اتباع هذه التعليمات

تنبيه



لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية، أو نشوب نار، أو دخان، أو حروق، أو إصابة أو أضرار في الممتلكات

- تأكد من أن صفحة الفتافيت نظيفة وفي موضعها الصحيح عند استخدام الجهاز.
- تأكد من الإمساك بقابس عند فصل قابس. تجنب مطلقاً سحب السلك الكهربائي.
- دغ الجهاز يبرد قبل تحريكه أو تنظيفه أو تخزينه.
- احتس من التعثر في السلك الكهربائي أو التعرقل فيه أثناء الاستخدام.
- إضغط على رافعة الخبز للتحميم فقط ولا تعيق طريقها أبدا.
- تأكد من تنظيف الجهاز بعد كل استعمال.
- ضع الجهاز على منصدة عمل مسطحة وثابتة وجافة ونظيفة ومقاومة للحرارة.
- افصل قابس من مأخذ الرئيسي بالمنزل عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام وقبل التحريك والتنظيف.

معلومات هامة

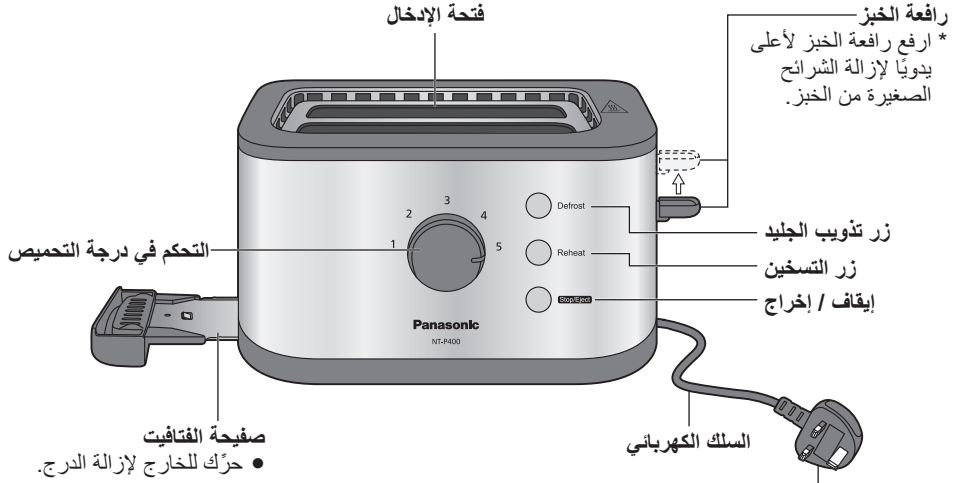
- لا تقم بإسقاط الجهاز لتفادي تلفه.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون وجود خبز في فتحات الإدخال.
- لا تقم بتشغيل الجهاز مع وضع الخبز أعلى فتحات الإدخال.
- لا تحرك الجهاز عن طريق الضغط على رافعة الخبز أو فتحة الإدخال.
- إذا علقت شريحة خبز داخل آلة تحميلص الخبز، افصل الجهاز ودعه يبرد قبل محاولة إزالة الخبز.

يشير هذا الرمز الموجود على المنتجات إلى وجود "سطح ساخن، ويحذر لمسه دون تحذير".



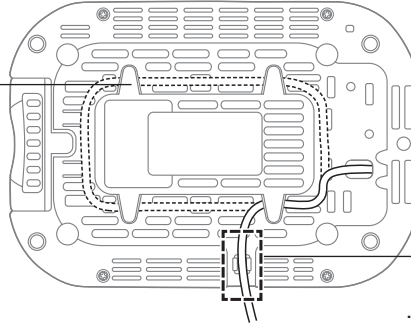
9
٩

أسماء الأجزاء



تخزين السلك الكهربائي

- قم بتخزين السلك الكهربائي كما هو موضح. لا تضع السلك الكهربائي في الاتجاه المعاكس. قبل تخزين السلك الكهربائي، قم بتنظيف آلة تحميص الخبز نظرًا لاحتمال تآثر فتات الخبز. (صفحة AR10)



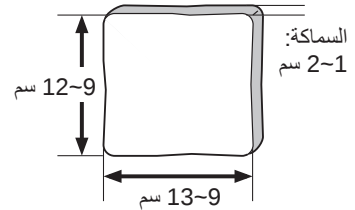
• قبل استخدام آلة تحميص الخبز، ضع السلك الكهربائي في هذه الأماكن.

ملاحظة

- قبل أول استخدام، ضع آلة تحميص الخبز في غرفة جيدة التهوية واختَر "5" من التحكم في درجة التحميص. دع آلة تحميص الخبز تكمل عدة دورات بدون وجود خبز داخلها. هذا يحرق أي غبار ويمنع الروائح الكريهة.

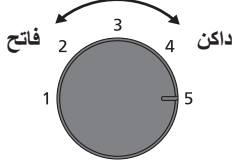
■ حجم الخبز

- أدخل الخبز مع جعل الوجه الطويل مواجهًا لأسفل.
- إذا كان الخبز كبيرًا جدًا أو سميكًا أو كانت أسطح الخبز غير مستوية، فقد ينحشر الخبز أو يلتصق داخل آلة تحميص الخبز.
- إذا كان الخبز صغير جدًا، فقد يلتصق داخل آلة تحميص الخبز أو يخرج منها.



كيفية الاستعمال

- 1** قم بوضع وإدخال شريحة (شرائح) الخبز في فتحات الإدخال. ثم اضبط لون التحميص.
- تأكد من وضع درج فتات الخبز في مكانه.
 - عند تحميص شريحة من الخبز استخدم فتحة الإدخال.



- **لون التحميص**
- اضبط لون التحميص تبعًا للمذاق الخاص بك من خلال إدارة زر السيطرة على درجة التحميص.
 - عند تحميص شريحة خبز، يكون اللون أدكن من تحميص شريحتين من الخبز.
 - قد يختلف لون التحميص تبعًا سماكة الخبز ونوعه، بالإضافة إلى درجة حرارة الغرفة والرطوبة.

- 2** قم بتخفيض الرفاعة حتى يتم إغلاقها في مكانها.
- اضغط أي من الأزرار المناسبة خلال 30 ثانية بعد تخفيض الرفاعة.



Defrost

■ **زر تذكيب الجليد**

اضغط هذا الزر لفك تجميد الخبز قبل التحميص.



Reheat

■ **زر التسخين**

اضغط هذا الزر لإعادة تسخين الخبز.

(ملاحظة: لا يمكن تطبيق السيطرة على درجة التحميص إلى ميزة إعادة التسخين.)



Stop/Eject

■ **إيقاف / إخراج**

اضغط هذا الزر لإلغاء تحميص الخبز.

- لن يتم إغلاق رافعة الخبز ما لم يتم توصيل قابس آلة تحميص الخبز.
- سوف ينبثق الخبز المحمص تلقائيًا ويتم إيقاف تشغيل آلة تحميص الخبز. إذا لم ينبثق الخبز بالكامل، ارفع الرفاعة يدويًا.

■ **عند التحميص بشكل متتابع**

- عند تحميص الخبز بشكل متتابع لأكثر من 4 دورات، يجب إراحة آلة تحميص الخبز لمدة 1 دقيقة بعد كل 4 دورات.
- عند تحميص الخبز بشكل متتابع، قد يصبح لون التحميص فاتحًا أو داكنًا.

كيفية التنظيف

- قم بتنظيف الجهاز بعد الاستخدام.
- قبل التنظيف، تأكد من فصل قابس من المنفذ وتبريد الوحدة.

ملاحظة

- لا تستخدم البنزين أو التتر أو الكحول أو مادة مبيضة أو مسحوق ملمع، أو فرشاة معدنية أو فرشاة من النايلون، وإلا سيتعرض السطح للتلف.

من الخارج	من الداخل
امسحها باستخدام قطعة قماش معصورة جيداً.	قم بهز الهيكل الرئيسي بخفة للسماح بفتات الخبز في الداخل بالسقوط في درج فتات الخبز.
صفحة الفتافيت	لتفادي الانكسار.
اغسلها باستخدام صابون أطباق مخفف (محايـد) وإسفجة ناعمة.	● تجنب قلب الجهاز وهزه.
	● لا تدخل أية أدوات في فتحات الإدخال.

- الرجاء التحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة.

إكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب والعمل
الرافعة لا تعمل عند تخفيضها.	● لم يتم توصيل قابس الكهرباء. ← قم بتوصيله بإحكام. ● تـمـيـص الخـبـز بـشـكـل مـتـتـابـع. ← يجب إراحة آلة تـمـيـص الخـبـز لـمـدة 1 دقيـقة بـعـد كل 4 دورات.
زر التذويب وزر التسخين لا يعملان.	● لم يتم تخفيض الرافعة. ← حدد أي من الزرين بعد تخفيض الرافعة. ● تـمـ ضـغـط الزر بـعـد أكـثـر مـن 30 ثـانـيـة بـعـد تخفيض الرافعة. ← حدد أي من الزرين خلال 30 ثانية بعد تخفيض الرافعة.
الخبز لا ينبثق بعد انتهاء التخميص.	● الخبز مشوه. ● الخبز كبير جداً أو صغير جداً. ● الخبز سميك جداً. ← ارفع الرافعة يدوياً. استخدم الحجم المناسب من الخبز. (صفحة AR8)
لون التخميص فاتح جداً أو داكن جداً.	● لم يتم ضبط زر السيطرة على درجة التخميص بشكل مناسب. ● تخميص الخبز بشكل متتابع. ● يجب إراحة آلة تخميص الخبز لمدة 1 دقيقة بعد كل 4 دورات.

المواصفات

راجع الملصق أسفل الجهاز	تزويد الطاقة
	استهلاك الطاقة
27.8 سم × 18.6 سم × 17.6 سم	الأبعاد (عرض × عمق × الارتفاع) (تقريبي)
1.5 كجم	الكتلة (تقريبي)
0.9 متر	طول السلك الكهربائي (تقريبي)

٩٦

مندرجات

صفحه

PE3	نکات ایمنی
PE7	اطلاعات مهم
PE8	اسامی اجزاء
PE9	روش استفاده
PE10	نحوه تمیزکردن / عیب یابی
PE11	مشخصات فنی

- از شما برای خرید و انتخاب محصول پاناسونیک تشکر م یکنیم.
- این محصول فقط برای مصرف خانگی ساخته شده است.
 - لطفاً برای ایمنی و استفاده ی درست از دستگاه، دستورالعمل ها را به دقت بخوانید.
 - قبل از شروع استفاده از این دستگاه، لطفاً به دقت بخش "نکات ایمنی" و "اطلاعات مهم" (صفحه PE3 ~ PE7) را مطالعه فرمایید.
 - لطفاً دفترچه راهنمای روش استفاده را برای استفاده در آینده نگهداری کنید.

نکات ایمنی

لطفاً دستورالعمل های زیر را به دقت رعایت نمایید

به منظور جلوگیری از بروز حوادث و صدمات برای استفاده کننده از دستگاه یا افراد دیگر و جلوگیری از خسارت مالی، دستورالعمل های زیر را اجرا کنید.

■ نمودار زیر میزان آسیب ناشی از اشتباه عملکرد دستگاه را نشان می دهد.

هشدار: نشان دهنده خطر احتمالی است که ممکن است منجر به آسیب شدید یا مرگ شود.

احتیاط: نشان دهنده خطر احتمالی است که ممکن است منجر به آسیب بدنی یا خسارت مالی جزئی است.

■ نمادهای طبقه بندی شده که توضیحات آن به شرح زیر می باشد.

این علامت نشان دهنده عملی است که باید انجام شود.



این علامت نشان دهنده عملی است که باید از انجام آن خودداری شود.



هشدار

به منظور جلوگیری از خطر برق گرفتگی، آتش سوزی به دلیل اتصال کوتاه، سوختگی یا آسیب دیدگی

● قطعات دستگاه را باز نکرده، تعمیر یا تغ تگیری در آن ایجاد نکنید.

← با فروشگاهی که از آن خرید کردید یا با یک مرکز خدمات رسانی پاناسونیک مشورت کنید.

● از آسیب زدن به سیم برق یا دوشاخه خودداری نمایید.

انجام اقدامات زیر اکیداً ممنوع است. تغییر دادن، لمس نمودن المان های گرم کننده یا قرار دادن شیء در نزدیکی آن، خم کردن، پیچاندن، کشیدن، کشیدن بر روی لبه های تیز، قرار دادن اشیاء سنگین بر روی بالای دستگاه، گره زدن سیم برق و حمل دستگاه با سیم برق.

● در صورت آسیب دیدگی سیم برق یا دوشاخه و یا شل بودن اتصال دو شاخه برق به پریز خانگی، از به کار بردن دستگاه خودداری نمایید.

← اگر سیم برق آسیب ببیند، باید به منظور اجتناب از خطر توسط سازنده، تعمیرکار آن یا فردی مجرب، با قطعه مشابه آن تعویض شود.

● لطفاً با دست خیس دوشاخه را داخل یا خارج از پریز نکنید.

● از وارد کردن دستگاه، سیم برق و دوشاخه برق به داخل آب یا ریختن آب روی آن خودداری نمایید.

● اجازه ندهید سیم برق از لبه میز یا بالای پیشخوان آویزان باشد یا با سطوح داغ در تماس باشد.



نکات ایمنی

لطفاً دستورالعمل های زیر را به دقت رعایت نمایید

هشدار



به منظور جلوگیری از خطر برق گرفتگی، آتش سوزی به دلیل اتصال کوتاه، سوختگی یا آسیب دیدگی

- اجازه ندهید تا کودکان و اطفال با مواد بسته بندی بازی کنند. 
- دست های خود یا وسایل فلزی را داخل شیارهای وارد کردن نان فرو نکنید.
- از واردکردن هرگونه شیء در شکافها خودداری نمایید.
- این دستگاه برای استفاده افراد دارای ناتوانی جسمی و ذهنی یا اختلال حواس و بدون مهارت و افراد ناوارد (شامل کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه تحت نظارت و راهنمایی شخصی که مسئولیت ایمنی آنها را برعهده گرفته باشد، از آن استفاده نمایید.
- باید کودکان را زیر نظر داشته باشید، تا از عدم امکان بازی کردن آنها با دستگاه اطمینان حاصل نمایید.
- نوزادان و کودکان را همواره دور از دستگاه از جمله سیم برق نگه دارید.
- در صورت درست کار نکردن دستگاه، آنرا بلافاصله از پریز درآورید.
- نمونه هایی از حالت غیر عادی یا خرابی دستگاه
 - دوشاخه و سیم برق ممکن است به شکل غیر عادی داغ شوند.
 - سیم برق آسیب دیده است یا برق دستگاه قطع است.
 - واحد اصلی تغییر شکل داده، دارای آسیب کاملاً مشخص و یا به شکل غیر عادی داغ است.
 - ایراد با نقص دیگری وجود دارد.
- ← لطفاً دستگاه را سریعاً از برق کشیده و برای بررسی یا تعمیر آن با نمایندگی تماس بگیرید.
- مطمئن شوید ولتاژ نشان داده شده بر روی برچسب دستگاه با ولتاژ برق محلی شما برابر است. همچنین جهت جلوگیری از داغ شدن الکتریکی، از اتصال سایر دستگاه ها به همان پریز برق خانگی خودداری نمایید. با اینحال، چنانچه چند دوشاخه برق را باید با هم وصل کنید، مطمئن شوید مقدار مجموع توان دستگاه مصرفی از توان اسمی پریز برق خانگی بیشتر نباشد.
- دوشاخه برق را محکم وارد کنید.
- به طور منظم گرد و غبار روی دوشاخه برق را پاک کنید.
- ← دوشاخه برق را درآورده و با یک دستمال خشک تمیز کنید.
- از آنجایی که احتمال سوختن نان وجود دارد، لطفاً از این دستگاه در کنار مواد قابل اشتعال مانند پرده استفاده نکنید.

احتیاط

به منظور جلوگیری از خطر برق گرفتگی، آتش سوزی، دود گرفتگی، سوختگی آسیب دیدگی یا وارد آمدن خسارت مالی

- هرگز دستگاه را در طول کار به حال خود رها نکنید. 
- از بکاربردن دستگاه برای هر منظوری غیر از منظور توصیه شده در این دستورالعمل ها خودداری نمایید.
- در صورت استفاده ناصحیح، یا عدم رعایت این دستورالعمل ها، پاناسونیک هیچ مسئولیتی بر عهده نمی گیرد.
- هنگام استفاده از دستگاه یا بلافاصله بعد از آن، به غیر از دکمه های کنترل به جاهای دیگر دستگاه دست نزنید.
- در حین استفاده، قسمت های قابل لمس دستگاه می توانند به شدت داغ شوند. مراقب گرمای باقی مانده بویژه بعد از استفاده از دستگاه باشید.
- هیچ چیزی را در زیر دستگاه قرار ندهید. (ممکن است موجب تغییر رنگ، تغییر شکل، تخریب یا آتش سوزی شود).
- این دستگاه فقط به منظور تست گردن نان طراحی شده است. چیزی غیر از نان، مثلاً نان حاوی مربا یا کره را در آن تست نکنید. غذاهای دارای بسته بندی فویل آلومینیومی نباید در تستر قرار گیرند.
- نان هایی که اندازه یا شکل نامناسب دارند را تست نکنید. (صفحه PE8)
- در مکان های زیر دستگاه تستر را قرار نداده و از آن استفاده نکنید.
 - روی سطوح ناهموار، روی فرش، سطحی که ضد آب نیست یا سفره و غیره.
 - جایی که آب ریخته شده یا در نزدیکی منبع گرما.
 - نزدیک به هرگونه منابع آبی باز از قبیل سینک ها یا مشابه آن.
- با دست خیس دستگاه را لمس نکنید.
- از بکاربردن دستگاه در نزدیکی دیوار، مبلمان یا در فضاهای بسته از قبیل قفسه ساخته شده خودداری نمایید.
- (این کار ممکن است موجب رنگ گرفتگی یا تغییر شکل دستگاه شود).
- از چاقو یا ابزار تیز استفاده نکنید زیرا این ابزار ممکن است به عناصر گرم کننده آسیب برسانند.
- از تایمر خارجی و غیره استفاده نکنید. این دستگاه دارای هیچ یک از تایمرهای خارجی و کنترل از راه دور نیست.

نکات ایمنی

لطفاً دستورالعمل های زیر را به دقت رعایت نمایید

احتیاط

به منظور جلوگیری از خطر برق گرفتگی، آتش سوزی، دود گرفتگی، سوختگی آسیب دیدگی یا وارد آمدن خسارت مالی

● هنگام استفاده از دستگاه مطمئن شوید که سینی جمع آوری خرده نان تمیز است و درست تنظیم شده است. 

● هنگام جدا کردن دوشاخه برق از پریز، حتماً دوشاخه را در دست بگیرید و سپس جدا کنید. هیچگاه سیم برق را نکشید.

● قبل از جابه جا کردن، تمیز کردن یا انبار کردن، بگذارید دستگاه خنک شود.

● مراقب باشید هنگام استفاده از دستگاه، واژگون نشده یا در سیم برق گیر نکنند.

● اهرم تست را فقط برای تست کردن پایین بکشید و هرگز آن را مسدود نکنید.

● از تمیز بودن دستگاه بعد از هر بار استفاده اطمینان حاصل کنید.

● دستگاه را بر روی پیشخوان آشپزخانه که دارای سطح صاف، سفت، خشک و عایق گرما است، قرار دهید.

● در صورت عدم استفاده از دستگاه، قبل از جابه جا کردن یا تمیز کردن دستگاه، دوشاخه برق را از پریز درآورید.

اطلاعات مهم

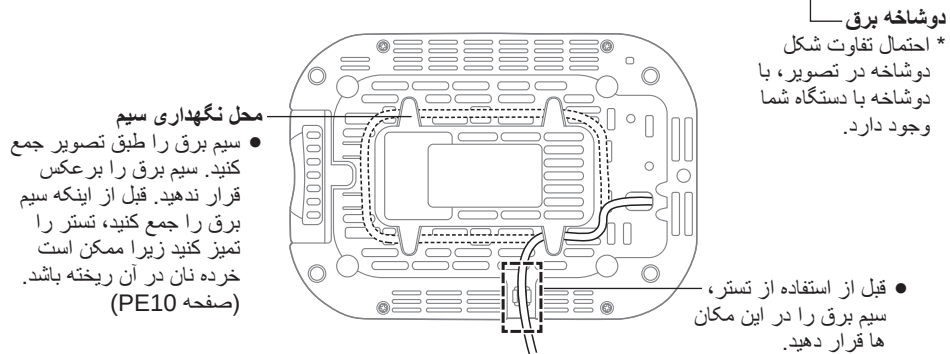
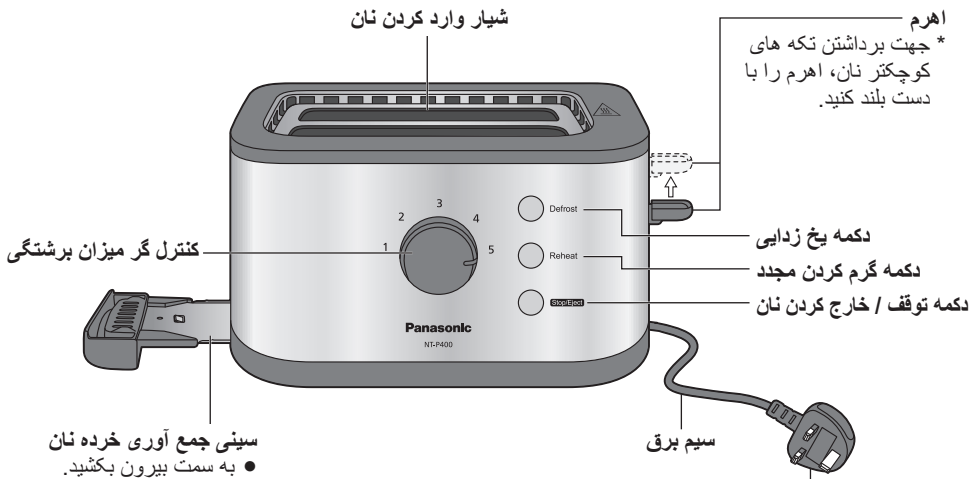
- به منظور اجتناب از آسیب دیدن، دستگاه را زمین نزنید.
- هنگامی که نان در شیرهای وارد کردن نان قرار ندارد، دستگاه را روشن نکنید.
- هنگامی که نان‌ها روی شیرهای وارد کردن نان قرار دارند، دستگاه را روشن نکنید.
- با نگهداشتن اهرم یا شیر وارد کردن نان، دستگاه را جابجا نکنید.
- اگر یک تکه نان در تستر گیر کند، دستگاه را از برق بکشید و قبل از خارج کردن نان، اجازه دهید خنک شود.

این علامت روی دستگاه نشان می‌دهد که "سطح داغ است و نباید بدون انجام اقدامات احتیاطی به آن دست زد".



فارسی

اسامی اجزاء

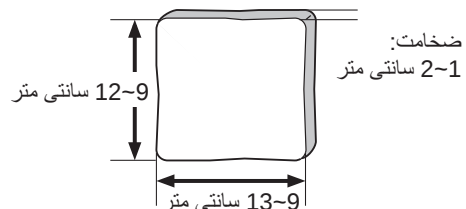


نکته

- قبل از اولین استفاده، تستر، را در اتاقی با تهویه مناسب قرار دهید و کنترل گر میزان برشته گی "5" را انتخاب کنید. بدون اینکه نان در تستر، قرار دهید، بگذارید چند بار کار کند. این کار هر گونه گرد و غبار را سوزانده و خارج می کند و از بوی نامطبوع جلوگیری می کند.

اندازه نان

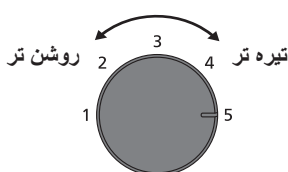
- نان را به نحوی وارد کنید که قسمت بلندتر نان رو به پایین باشد.
- اگر نان بیش از حد بزرگ، کلفت، یا نازک بوده و یا دارای سطح ناصاف باشد، ممکن است داخل تستر، جمع شده یا گیر کند.
- اگر نان بیش از حد کوچک باشد، ممکن است داخل تستر، گیر کرده و یا بیرون زده شود.



روش استفاده

1 دوشاخه را به پریز متصل کرده و برش(های) نان را درون شیرهای وارد کردن نان قرار دهید. سپس رنگ تست (میزان برشتگی) را تنظیم نمایید.

- اطمینان حاصل کنید که سینی خرده نان سر جای خود باشد.
- هنگام تست کردن یک تکه نان، از یکی از شیرهای وارد کردن نان استفاده نمایید.



■ رنگ تست (میزان برشتگی)

- با توجه به ذائقه خویش، رنگ تست (میزان برشتگی) را با چرخاندن کنترل گر میزان برشتگی تنظیم نمایید.
- هنگامی که یک تکه نان را تست می کنید، رنگ آن از حالتی که دو تکه نان را تست می کنید تیره تر می شود.
- ممکن است که رنگ تست (میزان برشتگی) با توجه به ضخامت یا نوع نان و همچنین دما و رطوبت اتاق متفاوت باشد.

2 اهرم را پایین بیاورید تا قفل شود.

- ظرف مدت 30 ثانیه پس از پایین بردن اهرم، یکی از دکمه های مناسب را فشار دهید.



Defrost

■ دکمه یخ زدایی

برای یخ زدایی نان قبل از تست کردن این دکمه را فشار دهید.



Reheat

■ دکمه گرم کردن مجدد

برای گرم کردن مجدد نان این دکمه را فشار دهید.
(نکته: کنترل میزان برشتگی نمی تواند به عملکرد گرم کردن مجدد اعمال شود.)



Stop/Eject

■ دکمه توقف / خارج کردن نان

برای لغو تست کردن نان این دکمه را فشار دهید.

- تا زمانی که تستر، به برق وصل نباشد، اهرم قفل نمی شود.
- نان تست شده به صورت خودکار بالا می پرد و تستر خاموش می شود. اگر نان تست شده به طور کامل بالا نپرید، اهرم را به طور دستی بالا بیاورید.

هنگام تست متوالی

- هنگامی که بیش از 4 بار متوالی نان تست می کنید، پس از هر 4 مرتبه تست کردن، اجازه دهید تستر 1 دقیقه استراحت کند.
- هنگامی که به صورت متوالی نان تست می کنید، رنگ تست ممکن است روشن یا تیره تر بشود.

نحوه تمیز کردن

- بعد از هر بار استفاده، دستگاه را تمیز کنید.
- قبل از تمیز کردن دستگاه، حتماً دوشاخه برق را از پریز بکشید و دستگاه را خنک کنید.

نکته

- از بنزین، تینر، الکل، سفید کننده، پودر براق کننده، برس فلزی یا نایلونی استفاده نکنید، در غیر این صورت سطح دستگاه آسیب می بیند.

داخلی

بدنه اصلی را به آرامی تکان دهید تا خرده نان های داخل آن درون سینی خرده نان بریزند.

- برای اجتناب از خرابی دستگاه را در حالت واژگون تکان ندهید.
- هیچ ابزاری را داخل شیارهای وارد کردن نان فرو نکنید.

خارجی

با دستمال نمناکی که خوب آب آن گرفته شده است تمیز شود.

سینی جمع آوری خرده نان

با محلول مایع ظرف شویی رقیق (خنثی) و یک ابر نرم شستشو دهید.

- لطفاً نکات زیر را قبل از مراجعه برای تعمیر بررسی کنید.

عیب یابی

علت و اقدام

- دوشاخه برق به پریز متصل نیست.
- ← دوشاخه را محکم به پریز متصل کنید.
- تست کردن مداوم نان.
- ← پس از هر 4 مرتبه تست کردن، 1 دقیقه به تستر استراحت دهید.

- اهرم پایین نمی رود.
- ← پس از پایین بردن اهرم، یکی از دکمه ها را انتخاب کنید.
- دکمه بیش از 30 ثانیه پس از پایین بردن اهرم فشار داده می شود.
- ← ظرف مدت 30 ثانیه پس از پایین بردن اهرم یکی از دکمه ها را انتخاب کنید.

- نان شکل نامناسبی دارد.
- نان بسیار بزرگ یا کوچک می باشد.
- نان بسیار ضخیم می باشد.
- ← اهرم را به صورت دستی بالا ببرید.
- از نان با اندازه مناسب استفاده کنید. (صفحه PE8)

- کنترل میزان برشته گی درست تنظیم نشده است.
- تست کردن مداوم نان.
- پس از هر 4 مرتبه تست کردن، 1 دقیقه به تستر استراحت دهید.

مشکل

هنگامی که اهرم پایین برده می شود قفل نمی شود.

دکمه های یخ زدایی و گرم کردن مجدداً کار نمی کنند.

پس از اینکه تست کردن به اتمام رسید نان بالا نمی پرد.

رنگ تست (میزان برشته گی) بسیار تیره یا بسیار روشن است.

مشخصات فنی

برچسب زیر دستگاه را ببینید	برق ورودی
	توان مصرفی
27.8 سانتی متر × 18.6 سانتی متر × 17.6 سانتی متر	ابعاد (عرض × عمق × ارتفاع) (به طور تقریبی)
1.5 کیلوگرم	جرم (به طور تقریبی)
0.9 متر	طول سیم برق (به طور تقریبی)

فارسی

Isi Kandungan

	Halaman
Arahan keselamatan	ML3
Maklumat penting	ML7
Nama bahagian	ML8
Arahan penggunaan	ML9
Arahan pembersihan / Menyelesai masalah	ML10
Spesifikasi	ML11

Terima kasih kerana membeli produk Panasonic.

- Produk ini hanya untuk kegunaan rumah-tangga sahaja.
- Sila baca arahan dengan teliti sebelum menggunakan produk ini bagi memastikan keselamatan anda.
- Sebelum menggunakan produk ini, **sila beri perhatian khas kepada “Arahan keselamatan” dan “Maklumat penting” (Halaman ML3 ~ ML7).**
- Sila menyimpankan Arahan Operasi ini untuk kegunaan masa depan.

Arahan keselamatan

Pastikan anda mematuhi arahan-arahan berikut

Untuk mengelakkan kemalangan dan kecederaan pengguna dan orang lain, atau pencerobohan bangunan-bangunan, sila mengikut arahan-arahan yang dinyatakan seperti berikut.

■ **Simbol-simbol ini menyatakan tahap kerosakan akibat daripada cara penggunaan yang salah.**



AMARAN:

Menunjukkan potensi bahaya yang akan mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.



PERHATIAN:

Menunjukkan potensi bahaya yang akan mengakibatkan kecederaan ringan atau kerosakan harta.

■ **Simbol-simbol ini bolen ditafsir dan dijelas seperti berikut.**



Simbol ini menunjukkan perbuatan yang mesti dielakkan.



Simbol ini menunjukkan perbuatan yang perlu dilakukan.



AMARAN

Untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik, kebakaran akibat litar pintas, melecur atau kecederaan



● **Jangan menceroboh, memperbaiki atau mengubahsuai perkakas ini.**
→ Sila hubungi tempat asal pembelian atau pusat servis Panasonic.

● **Jangan rosakkan kord kuasa atau palam kuasa.**

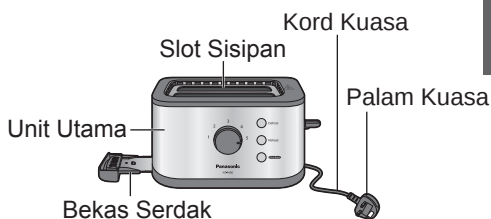
Perbuatan berikut adalah dilarang sama sekali. Mengubahsuai, menyentuh atau meletak berdekatan dengan elemen yang panas, membengkok, memulas, menarik, meletakkan pada bucu yang tajam, meletakkan objek berat di atasnya, menggumpal kord kuasa dan membawa perkakas dengan kord kuasa.

● **Jangan gunakan perkakas jika kord kuasa atau palam kuasa telah rosak atau palam kuasa tidak bersambung dengan baik pada soket rumah.**

→ Jika kord kuasa telah rosak, ia mestilah digantikan oleh pengilang, ejen servis atau orang bertauliah untuk mengelakkan bahaya.

● **Jangan pasang atau mencabut palam kuasa dengan menggunakan tangan yang basah.**

● **Jangan rendam perkakas, kord kuasa dan palam kuasa di dalam air atau dipercik dengan air.**



Melayu

Arahan keselamatan

Pastikan anda mematuhi arahan-arahan berikut



AMARAN

Untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik, kebakaran akibat litar pintas, melecur atau kecederaan



- Jangan biarkan kord kuasa tergantung di hujung meja atau meja kerja, atau menyentuh permukaan panas.
- Jangan benarkan bayi dan kanak-kanak untuk bermain dengan bahan pembungkusan.
- Jangan masukkan tangan atau perkakas dapur ke dalam slot sisipan.
- Jangan masukkan sebarang objek di dalam ruang yang terbuka.



- Perkakas ini tidak sepatutnya digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) dengan kekurangan keupayaan fizikal, deria atau mental, kekurangan pengalaman dan pengetahuan; kecuali mereka yang pernah diawasi atau diberi arahan mengenai penggunaan perkakas ini daripada orang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka.
Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Sentiasa pastikan bayi dan kanak-kanak berada jauh daripada perkakas termasuk kord kuasa.
- Berhenti menggunakan perkakas dengan serta-merta dan cabut palam apabila perkakas ini tidak dapat berfungsi dengan baik.
Contoh-contoh keadaan luar biasa atau kerosakan:
 - Palam kuasa dan kord kuasa menjadi terlalu panas.
 - Kord kuasa telah rosak atau kuasa pada perkakas gagal berfungsi.
 - Unit utama berubah bentuk, mempunyai kerosakan ketara atau terlalu panas.
 - Terdapat kegagalan atau menjadi tidak normal.→ Sila mencabut plag elektrik dengan segera dan menghubungi pusat panggilan untuk semakan atau perbaikan.
- Pastikan voltan yang ditunjukkan pada label perkakas adalah sama dengan bekalan kuasa elektrik. Juga, elakkan dari memasang peranti yang lain ke dalam soket yang sama untuk mengelakkan pemanasan lampau elektrik. Walau bagaimanapun, jika anda menyambung beberapa palam kuasa, pastikan jumlah watt tidak melebihi watt pada soket.
- Masukkan palam kuasa dengan kemas.



AMARAN

Untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik, kebakaran akibat litar pintas, melecur atau kecederaan



- **Bersihkan palam kuasa dengan kerap.**
→ Cabut palam kuasa, dan lap dengan kain kering.
- **Roti mungkin akan terbakar, oleh itu, jangan menggunakan peralatan ini berdekatan atau di bawah benda yang mudah membakar seperti langsir.**



PERHATIAN

Untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik, kebakaran, asap, melecur, kecederaan atau kerosakan harta



- **Jangan biarkan perkakas berfungsi tanpa pengawasan.**
- **Jangan gunakan perkakas selain daripada tujuan yang telah dijelaskan dalam arahan ini.**
 - Panasonic tidak akan bertanggungjawab jika perkakas tidak digunakan secara betul, atau kegagalan untuk mematuhi arahan ini.
- **Jangan sentuh bahagian selain daripada alat kawalan operasi semasa perkakas sedang digunakan atau sejurus selepas penggunaan.**
 - Permukaan mungkin akan menjadi panas semasa mengguna. Berhati-hati dengan saki-baki haba panas terutamanya selepas penggunaan.
- **Jangan letakkan apa-apa benda di bawah atau di atas perkakas ini.**
(Ia boleh menyebabkan perubahan warna, deformasi, kemerosotan atau kebakaran.)
- **Perkakas ini hanya untuk membakar roti sahaja. Jangan membakar selain dari roti biasa seperti roti yang telah disapu jem atau mentega. Makanan yang dibungkus dengan kerajang aluminium tidak patut dimasukkan ke dalam pembakar roti.**
- **Jangan bakar selain daripada saiz roti yang sesuai atau roti yang telah tercacat bentuk. (Halaman ML8)**

Arahan keselamatan

Pastikan anda mematuhi arahan-arahan berikut



PERHATIAN

Untuk mengelakkan risiko renjatan elektrik, kebakaran, asap, melecur, kecederaan atau kerosakan harta



● **Jangan menggunakan perkakas ini di.**

- Pada permukaan tidak rata, pada permaidani, permukaan yang tidak kalis air atau pelapik meja dsb.
- Tempat berdekatan air dimana perkakas mungkin disembah, atau berhampiran dengan punca haba.
- Berdekatan sumber air seperti sinki atau seumpamanya.

● **Jangan sentuh perkakas dengan tangan yang basah.**

● **Jangan gunakan perkakas berdekatan dinding, perabot, atau di dalam ruang tertutup seperti almari terbina dalam.**

(Ia mungkin akan menyebabkan perubahan warna atau berubah bentuk)

● **Jangan gunakan pisau atau peralatan tajam kerana ia akan mengakibatkan kerosakan kepada elemen pemanas.**

● **Jangan gunakan pemasa yang berlainan. Perkakas ini tidak patut digunakan bersama dengan pemasa atau sistem kawalan remote yang berasingan.**



● **Pastikan bekas serdak bersih dan diletak dengan betul semasa menggunakan perkakas.**

● **Pastikan anda memegang palam kuasa semasa mencabut palam kuasa. Jangan menarik kord kuasa.**

● **Biarkan perkakas menyejuk sebelum mengalih, membersihkan dan menyimpan.**

● **Berhati-hati agar tidak tersadung atau terbelit dengan kord kuasa semasa penggunaan.**

● **Tekan ke bawah tuas pembakar roti hanya semasa membakar roti, jangan menghalang tuas.**

● **Pastikan anda membersihkan perkakas ini selepas menggunakannya.**

● **Letakkan perkakas di atas tempat yang kukuh, kering dan tahan panas.**

● **Cabut palam kuasa daripada soket apabila perkakas tidak digunakan, sebelum mengalih dan semasa membersihkan.**

Maklumat penting

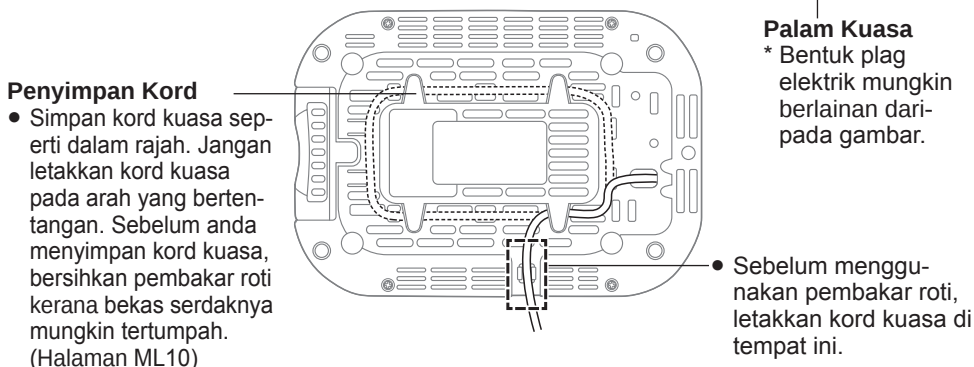
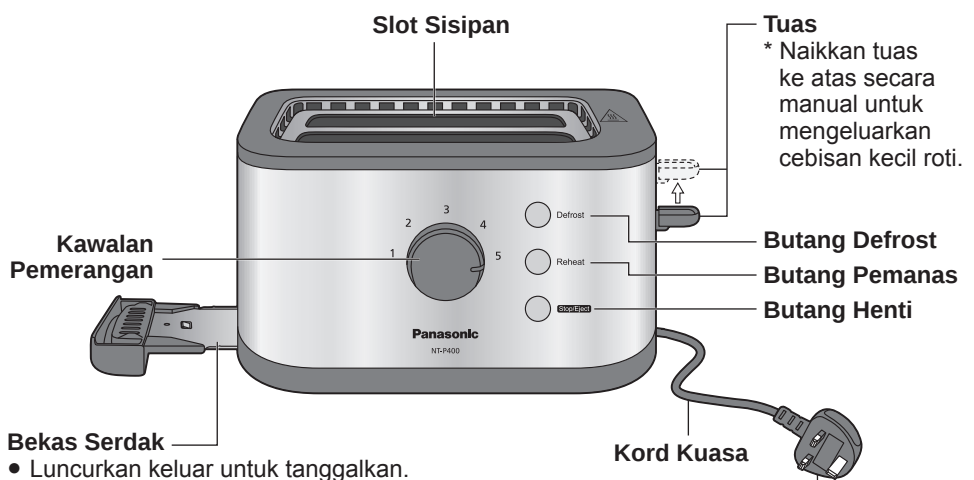
- Jangan jatuhkan perkakas untuk mengelakkan daripada merosakkannya.
- Jangan hidupkan perkakas tanpa roti di dalam slot sisipan.
- Jangan hidupkan perkakas dengan roti terdapat pada bahagian atas slot sisipan.
- Jangan alih perkakas dengan memegang tuas atau slot sisipan.
- Jika kepingan roti tersangkut didalam pembakar roti, cabut palam kuasa perkakas dan biarkan ia sejuk terlebih dahulu sebelum cuba untuk mengeluarkan roti.



Simbol pada produk ini menunjukkan “permukaan panas dan tidak boleh disentuh tanpa berhati-hati”.

Melayu

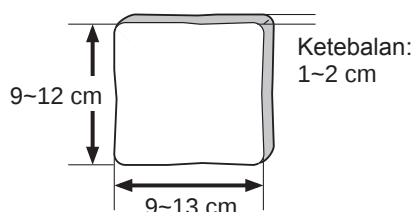
Nama bahagian



Nota

- Sebelum penggunaan kali pertama, letakkan pembakar roti di bilik yang mempunyai pengudaraan yang baik dan pilih "5" kawalan pemerangan. Biarkan pembakar roti menghabiskan beberapa kitaran tanpa roti di dalamnya. Ini akan membakar sebarang habuk dan mencegah bau yang tidak menyenangkan.

Saiz roti



- Masukkan roti dengan bahagian yang lebih panjang menghadap ke bawah.
- Jika roti terlalu besar, tebal, nipis atau roti dengan permukaan yang tidak rata, ia mungkin tersekat atau tersangkut di bahagian dalam pembakar roti.
- Jika roti terlalu kecil, ia mungkin tersangkut di bahagian dalam pembakar roti atau ia mungkin terkeluar.

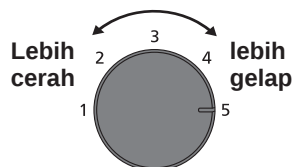
Arahan penggunaan

1 Pasang palam kuasa dan masukkan beberapa keping roti ke dalam slot sisipan. Kemudian, ubah suai warna pembakaran.

- Pastikan bekas serdak diletakkan pada tempatnya.
- Semasa membakar sekeping roti, gunakan salah satu bahagian di slot sisipan.

■ Warna pembakaran

- Ubah suai warna pembakaran bergantung pada pilihan anda dengan memutar kawalan pemerangan. Apabila membakar sekeping roti, warna roti akan menjadi lebih gelap daripada membakar dua keping roti.
- Warna pembakaran adalah berbeza-beza bergantung pada ketebalan dan jenis roti, serta suhu bilik dan kelembapan.



2 Rendahkan tuas sehingga ia terkunci.

- Tekan mana-mana butang yang sesuai dalam masa 30 saat selepas merendahkan tuas ke bawah.

■ Butang Defrost

Tekan butang ini untuk mencairkan roti sebelum pembakaran.



Defrost

■ Butang Pemanas

Tekan butang ini untuk memanaskan semula roti.

(Nota: Kawalan pemerangan tidak boleh digunakan pada fungsi Panas Semula.)



Reheat

■ Butang Henti

Tekan butang ini untuk membatalkan pembakaran roti.



Stop/Eject

- Tuas tidak akan terkunci melainkan palam kuasa dipasangkan.
- Roti yang dibakar akan keluar secara automatik dan pembakar roti akan dimatikan. Jika roti yang dibakar tidak keluar sepenuhnya, angkat tuas ke atas secara manual.

Apabila membakar secara berturutan

- Apabila membakar roti secara berturutan selama lebih daripada 4 kitaran, berikan masa 1 minit untuk pembakar roti berehat selepas setiap 4 kitaran.
- Apabila membakar roti secara berturutan, warna pembakaran mungkin menjadi lebih cerah atau lebih gelap.

Arahan pembersihan

- Bersihkan perkakas selepas setiap penggunaan.
- Sebelum membersihkan, pastikan palam kuasa dicabut dan unit perkakas telah disejukkan.

Nota

- Jangan gunakan benzin, pencair, alkohol, peluntur, serbuk pengilat, berus logam atau berus nilon kerana akan menyebabkan permukaan pembakar roti rosak.

Dalaman

Goncang badan utama pembakar roti dengan perlahan untuk membolehkan serdak di dalamnya jatuh ke atas bekas serdak.

Untuk mengelakkan kerosakan.

- Jangan terbalik dan goncang.
- Jangan masukkan sebarang peralatan ke dalam slot sisipan.

Luaran

Lap dengan kain yang telah diperah kuat.

Bekas Serdak

Basuh dengan sabun pinggan yang dicairkan (neutral) dan span lembut.

Menyelesai masalah

- Sila periksa perkara berikut sebelum mengaturkan servis.

Masalah

Tuas tidak mengunci semasa ia direndahkan.

Butang defrost dan pemanas tidak berfungsi.

Roti tidak keluar selepas pembakaran selesai.

Warna pembakaran terlalu gelap atau terlalu cerah.

Punca dan tindakan

- Palam kuasa tidak dipasang.
→ Pasangkan plag dengan ketat.
- Membakar roti secara berturutan.
→ Beri masa 1 minit untuk pembakar roti berehat selepas setiap 4 kitaran.

- Tuas tidak direndahkan.
→ Pilih salah satu butang selepas merendahkan tuas.
- Butang ditekan lebih daripada 30 saat selepas merendahkan tuas.
→ Pilih salah satu butang dalam masa 30 saat selepas merendahkan tuas.

- Roti tercacat bentuk.
- Roti terlalu besar atau terlalu kecil.
- Roti terlalu tebal.
→ Angkat tuas ke atas secara manual.
Sila gunakan saiz roti yang sesuai. (Halaman ML8)

- Kawalan pemerangan tidak ditetapkan dengan betul.
- Membakar roti secara berturutan.
- Beri masa 1 minit untuk pembakar roti berehat selepas setiap 4 kitaran.

Spesifikasi

Sumber kuasa	Lihat label di bahagian bawah perkakas
Penggunaan kuasa	
Dimensi (L × D × T) (Lebih kurang)	27.8 cm × 18.6 cm × 17.6 cm
Berat (Lebih kurang)	1.5 kg
Panjang kord kuasa (Lebih kurang)	0.9 m

目錄

	頁碼
安全注意事項	TC3
重要資訊	TC7
各部件名稱	TC8
使用方法	TC9
清潔方法 / 排解疑難	TC10
規格	TC11

非常感謝您購買 Panasonic 的產品。

- 本產品僅限於家庭使用。
- 請仔細閱讀本使用說明書，以確保正確安全使用本產品。
- 使用前請務必仔細閱讀「安全注意事項」及「重要資訊」（第 TC3-TC7 頁）。
- 請妥善保管本使用說明書以備將來之用。

安全注意事項

請務必遵守

為了避免危害使用者以及給他人造成財產損失，特此說明下列務必遵守的事項。

■ 因錯誤操作產生的損害程度，予以區分說明。



警告： 表示有可能導致重傷或死亡的潛在危險。



注意： 表示有可能導致輕傷或財產損失的潛在危險。

■ 針對務必需要遵守的事項，用以下符號予以區分說明。



此符號表示必須避免的行為。



此符號表示必須遵從的行為。



警告

為了避免發生觸電、短路引起的火災、灼傷或其他人身傷害的危險

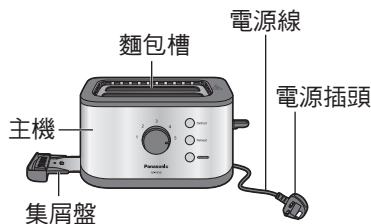


- 絕對不可自行分拆、修理或改造本產品。
→ 請諮詢購買商家或 Panasonic 服務中心。

- 請勿損壞電源線或使電源插頭受損。

嚴禁執行下列動作：

把電源線或電源插頭改造、接觸或放置在發熱品附近、彎曲、扭轉、拉扯、拉過鋒利邊緣、在上方放置重物、纏繞電源線或以拉住電源線的方式拿取本產品。



- 當電源線或電源插頭受損或插入插座鬆動時，切勿使用本產品。
→ 如果電源線受損，務必請製造商、服務代理商或是具備相同資格的技師人員予以更換，以避免發生危險。
- 切勿在雙手潮濕時，插入或拔下電源插頭。
- 請勿將本產品、電源線、電源線插頭浸入水中或用水將其濺濕。
- 切勿讓電源線懸掛在桌子或工作檯邊緣，或者接觸灼熱表面。

(警告) 中文

安全注意事項

請務必遵守



警告

為了避免發生觸電、短路引起的火災、灼傷或其他人身傷害的危險



- 請勿讓嬰兒和小童將包裝當做玩具用途。
- 請勿將您的雙手或金屬物品放入麵包槽內。
- 請勿在縫隙裡放入任何物品。



- 該產品不建議由兒童或有體力、感官或精神缺陷的人或缺乏經驗知識的人使用，除非有負責他們安全的人對他們進行產品使用有關的監督和指導。應監管好兒童，確保他們不玩耍本產品。
- 務必讓嬰兒和小童遠離本產品（包括電源線）。
- 在發生意外時，請立即停止使用本產品，並拔除插頭，令本產品完全停止運作。
例如，異常或故障：
 - 電源插頭、電源線異常發熱。
 - 電源線損壞或本產品電源故障。
 - 主機變形、有明顯可見的損壞、異常發熱。
 - 發生其他異常或故障。→ 請立即拔掉電源插頭，並與服務中心聯絡進行檢查和修理。
- 請確保本產品標籤上所示的電壓與您當地供電來源相同。此外，請避免在同一個家用電源插座上使用其他裝置，以免電路過熱。但是，如果需要連接多個電源插頭，請確認總電壓未超過家用電源插座的額定功率。
- 穩固插入電源插頭。
- 定期清理電源插頭上的塵埃。
→ 拔除電源插頭，以乾布擦拭。
- 麵包可能燃燒，因此不要在易燃材料如窗簾等附近或下面使用本產品。



注意

為了避免發生觸電、火災、濃煙、灼傷、人身傷害或財物損壞的危險



- 本產品運作期間，切勿讓產品處於無人看管的狀態。
- 請勿將本產品用於說明書所示以外的其他用途。
 - 對於不當使用本產品，或未遵守使用指示而導致的問題，Panasonic 概不負責。
- 切勿在使用本產品時或剛使用後觸碰除了撥桿 / 按鈕以外的其他部位。
 - 本產品正在使用時，接觸表面可能會產生高溫。請特別小心使用後的餘熱。
- 不得在本產品上放置任何物品或在本產品底部嵌入任何物品。
(否則，可能導致變色、變形、變質或火災。)
- 本產品僅用作烘烤麵包。請勿烘烤塗有牛油或果醬的麵包。請勿將附有金屬鋁箔紙包裝的食物放入本產品中。
- 請勿烘烤大小不適當的麵包或是變形的麵包。(第 TC8 頁)
- 不得在以下地方使用本產品。
 - 不平穩的表面、地毯、非防水表面或桌布等地方。
 - 可能被水噴到或靠近熱源的地方。
 - 接近任何開放式水源，例如水槽或其他容器。
- 請勿以潮濕的雙手碰觸本產品。
- 切勿在接近牆壁、傢俬或封閉的空間(例如嵌入式櫥櫃)內使用本產品。
(可能導致染色或變形。)
- 請勿使用刀子或鋒利的工具，這樣可能會損壞加熱元件。
- 請勿使用外部定時器等。本產品不具備外部定時器及獨立遙控系統操作功能。

(製品) 以外

安全注意事項

請務必遵守



注意

為了避免發生觸電、火災、濃煙、灼傷、人身傷害或財物損壞的危險



- 使用本產品時，請確認集屑盤清潔乾淨且有確實裝妥。
- 拔出電源插頭時，務必拿住電源插頭。
禁止用力拉扯電源線。
- 請先讓本產品冷卻後，再予以搬動、移動或清潔。
- 使用時，請小心不要踩踏電源線或被絆倒。
- 按下烤麵包撥桿烘烤麵包時，請勿擋住烤麵包撥桿。
- 每次使用之後，務必清潔本產品。
- 請把本產品放在平穩、乾燥、清潔的平坦耐熱工作檯上。
- 不使用本產品時，在移動或清潔前，必須確保本產品已關閉電源，並已從插座中插出電源插頭。

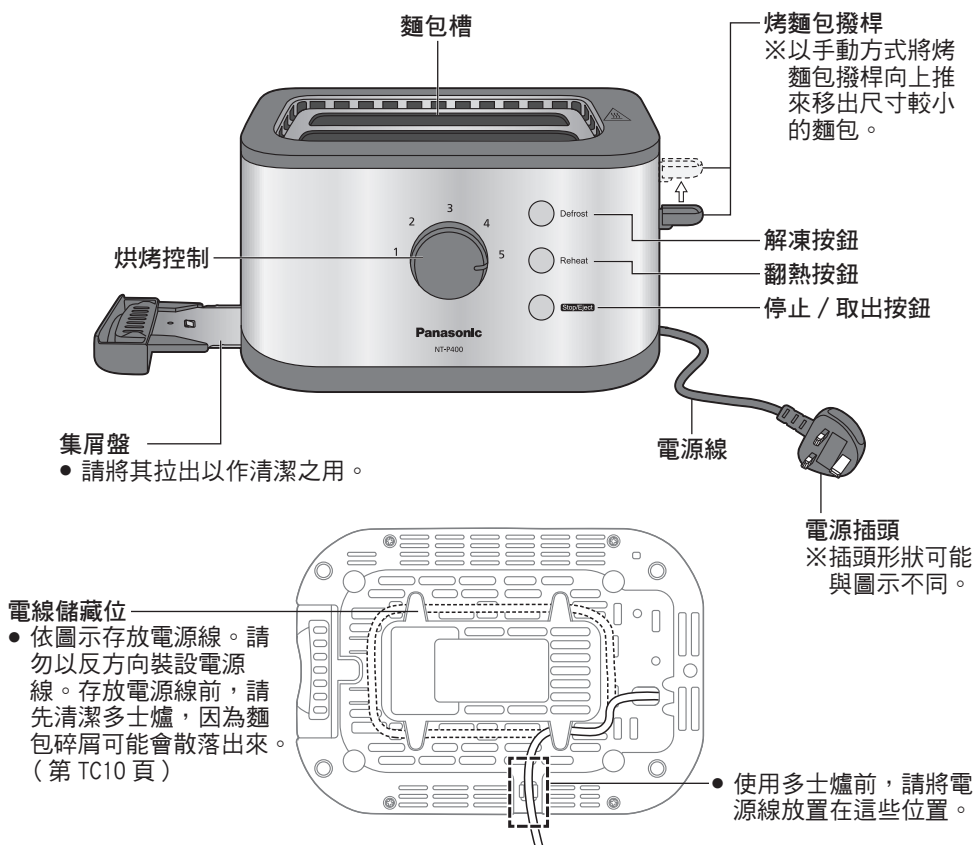
重要資訊

- 請勿摔跌本產品，以免受損。
- 請勿在麵包槽內沒有麵包時，啟動本產品。
- 請勿在麵包位於麵包槽上方時，啟動本產品。
- 請勿以握住烤麵包撥桿、麵包槽的方式移動本產品。
- 如果麵包卡在多士爐裡，請拔除電源插頭，並先讓本產品降溫再嘗試拿出麵包。



此符號表示：本產品表面高溫，觸碰時請小心謹慎。

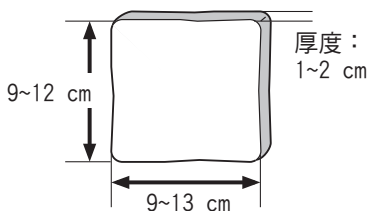
各部件名稱



註

- 首次使用之前，請將多士爐置於通風良好的房間，然後選擇烘烤控制「5」。讓多士爐在沒有放入麵包的情況下完成數次循環。此舉可燒掉遺留下來的塵埃，並防止產生難聞氣味。

■ 麵包大小



- 以麵包的較長側朝下放入麵包槽中。
- 若麵包太大、太厚、太薄或是表面不平，則可能會夾在或卡在多士爐的內部。
- 若麵包太小，則可能會卡在多士爐的內部，或需要加以彈出。

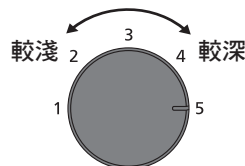
使用方法

1 插妥電源插頭，並將切片麵包放入麵包槽中。接著調整烘烤顏色。

- 確認集屑盤有確實裝妥。
- 烘烤單片麵包時，請使用一個麵包槽。

■ 烘烤顏色

- 視乎您的口味而定，旋轉烘烤控制以調整烘烤顏色。烘烤單片麵包時，烘烤的顏色會比烘烤兩片麵包時深。
- 視乎麵包厚度和種類，以及室溫和濕度而定，烘烤顏色各有不同。



2 按下烤麵包撥桿，直到鎖定。

- 在按下烤麵包撥桿後的 30 秒內，按下任何合適的按鈕。

■ 解凍按鈕

按此按鈕，以解凍及烘烤。

■ 翻熱按鈕

按此按鈕，以重新加熱麵包。

(注意：烘烤控制在翻熱功能中不適用。)

■ 停止 / 取出按鈕

按此按鈕，以取消烘烤麵包。

- 將多士爐的電源插頭插妥後，烤麵包撥桿才會鎖定。
- 烘烤完後麵包將自動彈出，多士爐將自動關閉。如果麵包沒有完全彈出，請以手動方式將烤麵包撥桿向上推。



Defrost



Reheat



Stop/Eject

連續烘烤時

- 連續烘烤麵包超過 4 次以上時，請讓多士爐每烘烤 4 次後閒置 1 分鐘。
- 連續烘烤麵包時，烘烤顏色可能會變淡或變深。

清潔方法

- 每次使用後請清潔本產品。
- 清潔前，請確保電源插頭已從電源插座拔除，請確保本產品已完全冷卻。

註

- 請勿使用揮發油、稀釋劑、酒精、漂白水、拋光粉、金屬刷或尼龍刷進行清潔，否則將損壞產品表面。

內部

輕輕晃動機身，讓內部的麵包屑落入集屑盤。

若要避免故障。

- 請勿上下顛倒並加以晃動。
- 請勿將任何器具插入麵包槽。

外部

以擰乾的布進行擦拭。

集屑盤

以稀釋的洗碗精（中性）和軟性海綿進行清洗。

排解疑難

- 安排維修前，請先檢查下列要點。

問題

按下烤麵包撥桿時，其無法鎖定。

解凍和翻熱按鈕無法作用。

烘烤完成後麵包未彈出。

烘烤顏色太深或太淺。

原因和解決方法

- 未插入電源插頭。
→ 請將電源插頭穩固地插入插座。
- 連續烘烤麵包。
→ 讓多士爐每烘烤 4 次後閒置 1 分鐘。

- 未按下烤麵包撥桿。
→ 按下烤麵包撥桿後，請按下其中一個按鈕。
- 在按下烤麵包撥桿 30 秒後才按下按鈕。
→ 在按下烤麵包撥桿後 30 秒內，按下其中一個按鈕。

- 麵包變形。
- 麵包太大或太小。
- 麵包太厚。
→ 以手動方式將烤麵包撥桿向上推。
使用大小合適的麵包。（第 TC8 頁）

- 未適當設定烘烤控制。
- 連續烘烤麵包。
- 讓多士爐每烘烤 4 次後閒置 1 分鐘。

規格

電源	請參閱本產品底部的標籤
功率	
尺寸（寬 × 深 × 高）（約）	27.8 cm × 18.6 cm × 17.6 cm
重量（約）	1.5 kg
電源線長度（約）	0.9 m

中文（繁體）

สารบัญ

หน้า

คำเตือนด้านความปลอดภัย	TH3
คำเตือน	TH7
ชื่อส่วนประกอบ	TH8
วิธีการใช้งาน	TH9
วิธีการทำความสะอาด / การแก้ไขปัญหา	TH10
คุณสมบัติ	TH11

ขอขอบคุณที่ท่านเลือกใช้ผลิตภัณฑ์ของ Panasonic.

- ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น
- กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้อย่างละเอียด เพื่อใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง และ ปลอดภัย
- ก่อนการใช้ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ กรุณาศึกษา "คำเตือนด้านความปลอดภัย" และ "คำ เตือน" (หน้า TH3-TH7) ก่อน
- กรุณาเก็บรักษาคู่มือฉบับนี้ไว้เพื่อใช้อ้างอิง

คำเตือนด้านความปลอดภัย

กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้อย่างเคร่งครัด

เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอุบัติเหตุหรือ การบาดเจ็บของผู้ใช้ หรือ ผู้อื่น รวมทั้ง ความเสียหายของอุปกรณ์ กรุณาทำตามคำแนะนำดังต่อไปนี้

■ ตารางแสดงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น เมื่อมีการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง

	คำเตือน	อาจทำให้เกิดความเป็นอันตรายที่ส่งผลให้บาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิตได้
	ข้อควรระวัง	แสดงถึงความเป็นอันตรายที่ส่งผลให้บาดเจ็บไม่รุนแรงหรือทรัพย์สินเสียหายได้

■ หมวดหมู่ของสัญลักษณ์ที่ใช้ มีความหมายดังต่อไปนี้

	สัญลักษณ์นี้ หมายถึง สิ่งที่ต้องหลีกเลี่ยง		สัญลักษณ์นี้ หมายถึง สิ่งที่ต้องปฏิบัติตาม
---	--	---	--

คำเตือน

หลีกเลี่ยงอันตรายจากไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ การเกิดแผลไหม้ หรือการบาดเจ็บอันเนื่องมาจากไฟฟ้าลัดวงจร



● กรุณาอย่า ถอดชิ้นส่วน ซ่อมแซม หรือ ดัดแปลง อุปกรณ์

→ ปรึกษาร้านค้าที่ซื้อผลิตภัณฑ์มาหรือศูนย์บริการพานาโซนิค

● ระวังอย่าให้ ปลั๊กหรือสายไฟได้ รับความเสียหาย

ห้ามมิให้กระทำสิ่งต่างๆ ต่อไป นี้อย่าง เด็ดขาด แกะไข สัมผัส หรือวางไว้ใกล้สิ่ง ที่มีความร้อนอบ บิด ดึง ดึงผ่านขอบ ที่ แหลมคมวางใต้สิ่งของที่มีน้ำหนักกดทับ ม้วน สายไฟแล้วถืออุปกรณ์โดยการถือที่ สาย



● อย่าใช้อุปกรณ์นี้ ในขณะที่ ปลั๊ก, สายไฟชำรุด หรือเสียบปลั๊กไม่แน่น

→ ในกรณีที่สายไฟได้รับความเสียหาย จะต้องให้ผู้ผลิต ศูนย์บริการ หรือ ตัวแทนจัดจำหน่ายของพานาโซนิคทำ การเปลี่ยนสายไฟให้เพื่อป้องกันอันตราย

● อย่าเสียบปลั๊กหรือถอดปลั๊กในขณะที่มือเปียก

● กรุณานำตัวเครื่อง สายไฟ และปลั๊กไฟ ไปแช่น้ำ หรือ สาดน้ำใส่

● กรุณาอย่าให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะ หรือพื้นผิวส่วนบนของ เฟอร์นิเจอร์ต่างๆ หรือสัมผัสกับแหล่งกำเนิดความร้อน

ภาษาไทย

คำเตือนด้านความปลอดภัย

กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำ
เหล่านี้อย่างเคร่งครัด



คำเตือน

หลีกเลี่ยงอันตรายจากไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ การเกิดแผลไหม้ หรือการบาดเจ็บอื่น ๆ เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจร



- ห้ามให้ทารก หรือเด็กเล่นวัสดุบรรจุภัณฑ์
- อย่าสอดมือหรืออุปกรณ์ใดๆ ที่เป็นโลหะเข้าไปในช่องใส่ขนมปัง
- กรุณาย่านำวัตถุใด ๆ ใส่ลงในช่องว่าง



- อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานโดยผู้ใช้ (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางกายภาพ ทางระบบประสาทสัมผัส หรือทางจิตใจ หรือผู้ขาดประสบการณ์ และความรู้ ในการใช้อุปกรณ์นี้ ยกเว้นกรณีที่ผู้ใช้ได้รับ การฝึกฝน หรือควบคุมดูแลโดยผู้รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของผู้ใช้นั้นๆ ไม่ควรปล่อยให้เด็กใช้อุปกรณ์นี้เพียงลำพัง

- ควรให้เด็กทารกหรือเด็กเล็กอยู่ห่างจากอุปกรณ์และสายไฟ
- หยุดใช้งานอุปกรณ์และถอดปลั๊กในทันทีเมื่อ อุปกรณ์หยุดทำงานเนื่องจากเหตุผิดปกติ

ตัวอย่างของอาการผิดปกติ หรือ ชาร์ต

- สายไฟ และ ปลั๊กไฟ ร้อนผิดปกติ
- สายไฟเสียหายหรือพลังงานของอุปกรณ์ตก
- ตัวเครื่องมีรูปทรงบิดเบี้ยว ชาร์ตจนสังเกตเห็นได้ชัด หรือร้อนผิดปกติ
- มีความผิดปกติหรือความผิดพลาดอื่นๆ

→ กรุณาถอดปลั๊กไฟของอุปกรณ์ทันที และติดต่อศูนย์บริการเพื่อทำการตรวจสอบ และ ซ่อมแซม

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าในพื้นที่ของ คุณนั้นเท่ากับแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้ที่ฉลาก ของอุปกรณ์ หลีกเลี่ยงการเสียบปลั๊กอุปกรณ์อื่นๆ ที่เต้าเสียบ เดียวกันเพื่อป้องกันการเกิดความร้อนจากกระแส ไฟฟ้ามากเกินไป ไม่ว่าจะเสียบปลั๊กไฟไว้จำนวนมากเท่าใดก็ตาม ควรตรวจสอบกำลังไฟฟ้าทั้งหมดไม่ให้เกินกำลังไฟฟ้าตามพิกัดที่กำหนดไว้ของเต้ารับ

- เสียบปลั๊กให้แน่น

- กรุณาเช็ดฝุ่นออกปลั๊กไฟเป็นระยะ

→ ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบแล้วใช้ผ้าแห้งเช็ด

- ขนมอบอาจไหม้ได้ ดังนั้นกรุณาอย่าใช้อุปกรณ์ใกล้วัสดุที่ติดไฟได้ง่าย เช่น ผ้าม่าน



ข้อควรระวัง

เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ คัดวัน การเกิดแผลไหม้ การบาดเจ็บ หรือทรัพย์สินเสียหาย



- กรณณาฝ้าดูอย่างใกล้ชิด ในกรณีที่ทำการอบสิ่งที่สามารถไหม้ได้ เช่น คั๊กกี้
- อย่าใช้อุปกรณ์เพื่อจุดประสงค์อื่นๆ นอกจากที่ ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานนี้
 - Panasonic ไม่ขอรับผิดชอบใดๆ หากใช้งาน อุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม หรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน
- อย่าแตะต้องชิ้นส่วนต่างๆ นอกเสียจากตัวควบคุมการทำงานในขณะที่กำลังใช้งานหรือภายหลังจากการใช้งานเครื่องใหม่ๆ
 - พื้นผิวที่เข้าถึงได้อาจจะร้อนในระหว่างการใช้งาน ระวังความร้อนที่หลงเหลืออยู่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งภายหลังจากการใช้งาน
- กรณณาอย่าวางสิ่งของไว้ข้างบน หรือ ด้านล่างของเตาอบ (อาจก่อให้เกิดลีสซิดข้างลง การบิดงอ การเสื่อมสภาพ หรือ ไฟไหม้ได้)
- อุปกรณ์นี้ใช้สำหรับบั้งขนมปังเท่านั้น กรณณาอย่านำสิ่งอื่นใดมาบั้งนอกจากขนมปัง แม้แต่ขนมปังที่ทาแยมหรือเนย ไม่ควรนำอาหารที่บรรจุในถุงพอลิโพลีเอทิลีนใส่ลงในเครื่องบั้งขนมปัง
- อย่าบั้งขนมปังที่มีขนาดไม่เหมาะสมหรือขนมปังป่น (หน้า TH8)
- กรณณาอย่าใช้อุปกรณ์นี้ในสถานที่ต่อไปนี้
 - บนพื้นที่ไม่เรียบเสมอกัน บนพรม บนพื้นที่ไม่กันน้ำ หรือบนผ้าปูโต๊ะ เป็นต้น
 - สถานที่ที่อาจจะถูกน้ำสาด หรือ บริเวณใกล้เคียงแหล่งกำเนิดความร้อน
 - ใกล้กับแหล่งน้ำเปิด เช่น อ่าง หรือสิ่งที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน
- อย่าสัมผัสเครื่องบั้งขนมปังในขณะที่มือเปียก
- กรณณาอย่าใช้อุปกรณ์นี้ใกล้กับผนัง เฟอร์นิเจอร์ หรือพื้นที่ปิดล้อม เช่น ตู้บิวท์อิน (อาจทำให้ลีสซิดหรือทำให้เกิดความเสียหายได้)
- กรณณาอย่าใช้มีดหรืออุปกรณ์มีคม เนื่องจากอุปกรณ์ดังกล่าวอาจทำให้ส่วนกำเนิดความร้อนชำรุดเสียหายได้
- ห้ามใช้ที่ตั้งเวลาแบบติดตั้งภายนอกและอื่นๆ อุปกรณ์นี้ไม่ได้ถูกออกแบบมาเพื่อถูกใช้งาน โดยใช้ที่ตั้งเวลาแบบติดตั้งภายนอก หรือระบบควบคุมระยะไกล แยกต่างหาก

คำเตือนด้านความปลอดภัย

กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำ
เหล่านี้อย่างเคร่งครัด



ข้อควรระวัง

เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ คว้น การเกิดแผลไหม้ การบาดเจ็บ หรือทรัพย์สินเสียหาย



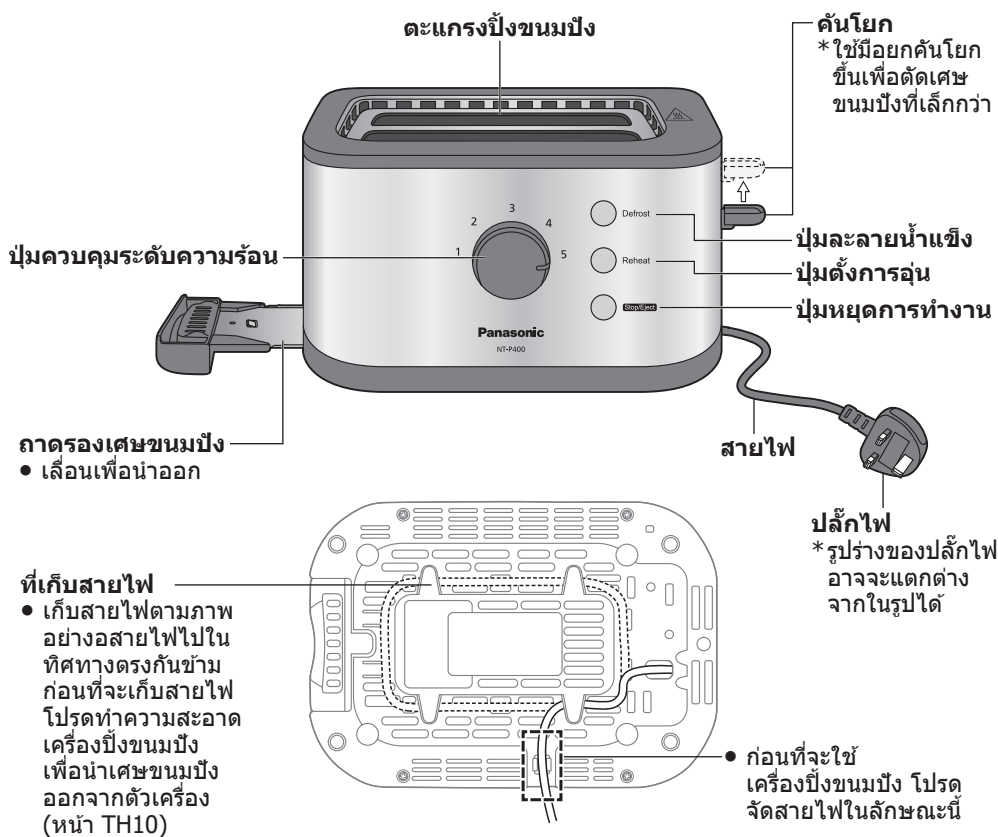
- ตรวจสอบว่าถาดรองเศษขนมปังสะอาดและวางไว้ถูกต้องแล้วเมื่อใช้งานอุปกรณ์
- กรุณาถอดปลั๊กโดยจับที่หัวปลั๊ก กรุณาอย่าถอดปลั๊กโดยการดึงสายไฟ
- วางอุปกรณ์ทิ้งไว้ให้เย็นก่อนเคลื่อนย้าย ทำความสะอาด และจัดเก็บให้เรียบร้อยเพื่อการใช้งานครั้งต่อไป
- ระวังการสะดุดหรือเกี่ยวสายไฟในระหว่างการใช้งาน
- กดคันโยกเพื่อปิ้งขนมปังลงไปเมื่อดังการปิ้งขนมปังเท่านั้น ไม่ควรล็อคคันโยกค้างไว้โดยเด็ดขาด
- กรุณาทำความสะอาดอุปกรณ์นี้ทุกครั้งหลังการใช้งาน
- วางอุปกรณ์ไว้ในพื้นที่ที่มั่นคง แห้ง สะอาด และป้องกันความร้อน
- กรุณาถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับเมื่อไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์นี้ ก่อนเคลื่อนย้ายและทำความสะอาด

คำเตือน

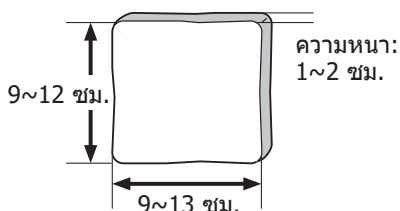
- เพื่อป้องกันความเสียหาย โปรดระวังอย่าทำเครื่องปั๊มขมบึงตก
- อย่าเปิดใช้เครื่องปั๊มขมบึงโดยไม่มีขมบึงอยู่ในตะแกรงปั๊มขมบึง
- อย่าเปิดใช้เครื่องปั๊มขมบึงโดยมีขมบึงวางปิดตะแกรงปั๊มขมบึง
- อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องปั๊มขมบึงโดยจับที่คันโยกหรือตะแกรงปั๊มขมบึง
- หากแผ่นขมบึงติดอยู่ด้านในเครื่องปั๊มขมบึง ควรถอดปลั๊กไฟเครื่องปั๊มขมบึงออกและทิ้งไว้ให้เย็นก่อนนำขมบึงออก



สัญลักษณ์ที่แสดงอยู่บนผลิตภัณฑ์ หมายถึง "พื้นผิวสัมผัสมีความร้อน
ควรใช้ความระมัดระวังหากต้องการสัมผัส"



- ก่อนใช้งานครั้งแรก ควรวางเครื่องปิ้งขนมปังไว้ในห้องที่อากาศถ่ายเทได้สะดวก แล้วเลือกปุ่มควบคุมระดับความร้อน "5" ให้เครื่องปิ้งขนมปังทำงาน 2 -3 รอบ โดยไม่ต้องใส่ขนมปังลงไป ซึ่งจะช่วยให้ชุดฝุ่นละอองและป้องกันไม่ให้เกิดกลิ่นอันไม่พึงประสงค์



- ใส่ขนมปังโดยเอาด้านที่ยาวกว่าลง
- หากขนมปังนั้นใหญ่เกินไป หนาเกินไป หรือบางเกินไป หรือหากขนมปังมีพื้นผิวที่ไม่เท่ากัน ขนมปังอาจจะติดหรือค้างอยู่ในเครื่องปิ้งขนมปังได้
- หากขนมปังมีขนาดเล็กเกินไป อาจทำให้ขนมปังติดอยู่ในเครื่องปิ้งขนมปังหรือที่ปิ้งได้

TH8

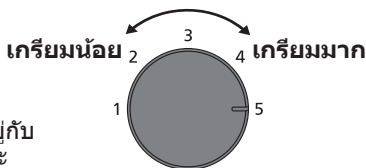
วิธีการใช้งาน

1 เสียบปลั๊กแล้วใส่แผ่นขนมปังเข้าไปในตะแกรงปิ้งขนมปัง แล้วปรับระดับความเกรียมของการปิ้ง

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ถาดรองเศษขนมปังก่อนใช้งาน
- เมื่อปิ้งขนมปัง ให้ใช้ตะแกรงปิ้งขนมปังด้านใดด้านหนึ่ง

■ ระดับความเกรียมการปิ้ง

- คุณสามารถปรับระดับความเกรียมของการปิ้งได้ตามต้องการโดยหมุนปุ่มควบคุมระดับความร้อน เมื่อทำการปิ้งแผ่นขนมปังสองแผ่น ขนมปังจะเกรียมกว่าเมื่อปิ้งแผ่นขนมปังเพียงแผ่นเดียว
- ความเกรียมในการปิ้งขนมปังอาจแตกต่างกันโดยขึ้นอยู่กับความหนาและชนิดของขนมปัง รวมถึงอุณหภูมิห้องและความชื้นด้วย



2 เลื่อนคันโยกลงจนล๊อค

- กดปุ่มที่ต้องการภายใน 30 วินาทีหลังจากเลื่อนคันโยกลง

■ ปุ่มละลายน้ำแข็ง

กดปุ่มนี้เพื่อละลายน้ำแข็งในขนมปังก่อนทำการปิ้ง



Defrost

■ ปุ่มตั้งการอุ่น

กดปุ่มนี้เพื่ออุ่นขนมปัง

(หมายเหตุ: ไม่สามารถใช้งานปุ่มควบคุมระดับความร้อนในระหว่างใช้ฟังก์ชันการอุ่นได้)



Reheat

■ ปุ่มหยุดการทำงาน

กดปุ่มนี้เพื่อยกเลิกการปิ้งขนมปัง



Stop/Eject

- คันโยกจะไม่ล๊อคหากไม่ได้เสียบปลั๊กเครื่องปิ้งขนมปัง
- ขนมปังจะเลื่อนขึ้นโดนอัดโน้ตเมื่อปิดเครื่องปิ้งขนมปัง หากขนมปังไม่เลื่อนขึ้น ให้ยกคันโยกขึ้นเอง

เมื่อปิ้งขนมปังต่อเนื่อง

- เมื่อปิ้งขนมปังต่อเนื่องเกินกว่า 4 รอบ ให้พักเครื่องปิ้งขนมปังเป็นเวลา 1 นาทีทุก 4 รอบ
- เมื่อปิ้งขนมปังต่อเนื่อง ความเกรียมของขนมปังอาจจะเพิ่มขึ้นหรือลดลง

วิธีการทำความสะอาด

- ทำความสะอาดเครื่องหลังการใช้งานทุกครั้ง
- ก่อนทำความสะอาด โปรดถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับและวางอุปกรณ์ทิ้งไว้ให้เย็น

หมายเหตุ

- อย่าใช้เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ สารฟอกขาว ผงขัด แปรงโลหะหรือไนลอน เนื่องจากอาจจะทำให้พื้นผิวของเครื่องบึงขนมบึงเป็นรอยได้

ภายใน	ภายนอก
เชย่ำเครื่องบึงขนมบึงเบาๆ เพื่อให้เศษขนมบึงร่วงลงสู่ถาดรองเศษขนมบึง	เช็ดด้วยผ้าจุ่มน้ำบิดจนหมาด
เพื่อป้องกันไม่ให้มีชิ้นส่วนใดหลุดเสียหาย • อย่าคว่ำเครื่องบึงขนมบึงแล้วเขย่า • อย่าสอดอุปกรณ์ใดๆ เข้าไปในตะแกรงบึงขนมบึง	ถาดรองเศษขนมบึง
	ล้างด้วยน้ำยาล้างจาน (ค่าเป็นกลาง) และฟองน้ำนุ่มๆ

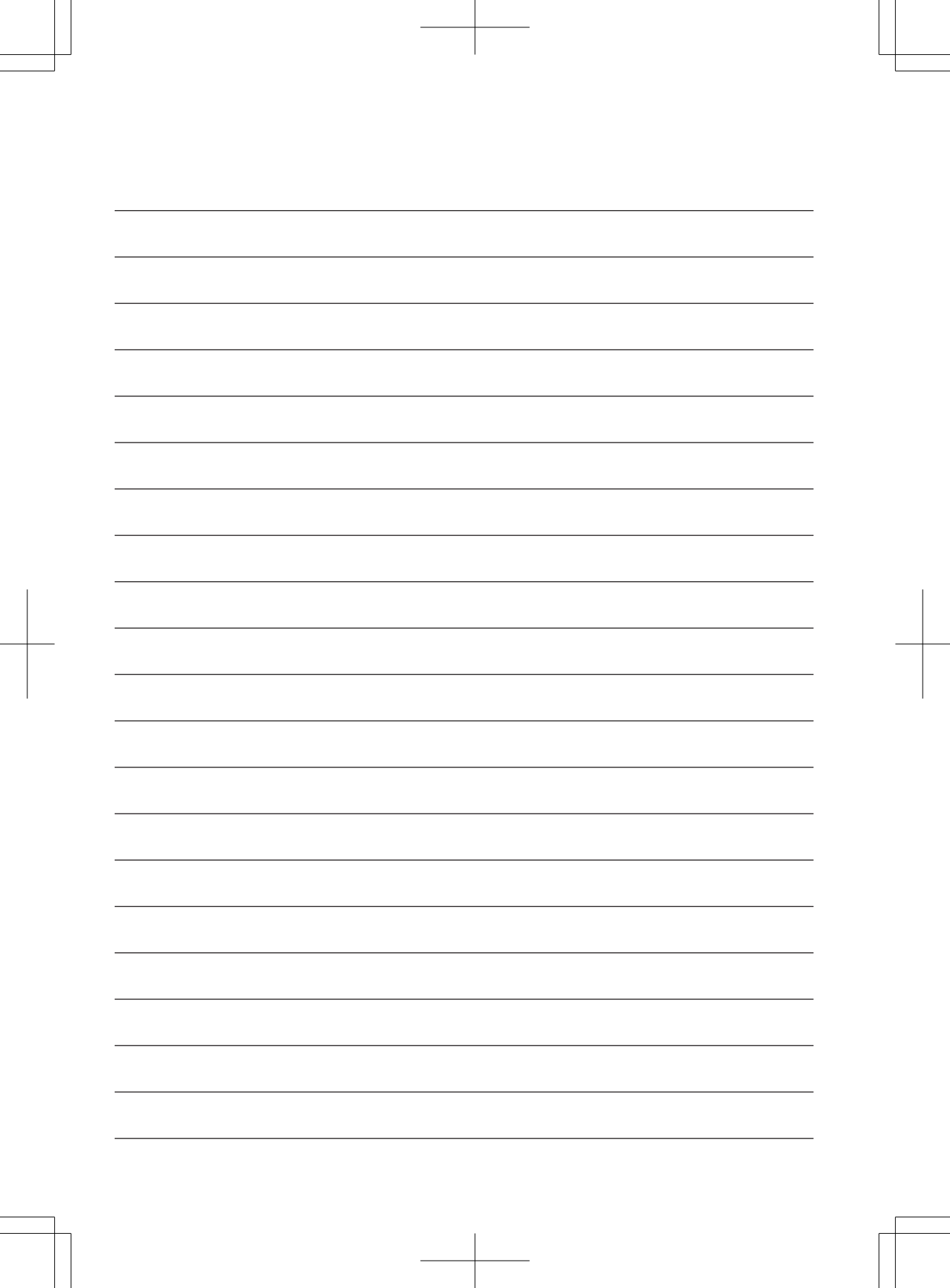
การแก้ไขปัญหา • โปรดตรวจสอบสิ่งต่างๆ ต่อไปนี้ก่อนจะขอรับ บริการ

ปัญหา	สาเหตุและการแก้ไข
คานโยกไม่ล๊อคเมื่อต้นลง	● ไม่ได้เสียบปลั๊กไฟ → เสียบปลั๊กไฟให้แน่น ● การบึงขนมบึงหลายๆ แผ่นติดต่อกัน → ให้พักเครื่องบึงขนมบึงเป็นเวลา 1 นาทีทุกๆ 4 รอบ
ปั๊มละลายน้ำแข็งและปั๊มตั้งการอุ่นไม่ทำงาน	● ไม่ได้เลื่อนคันโยกลง → เลือกปั๊มใดปั๊มหนึ่งหลังจากที่เลื่อนคันโยกลงแล้ว ● กดปั๊มหลังจากเลื่อนคันโยกลงนานเกินกว่า 30 วินาที → เลือกปั๊มใดปั๊มหนึ่งหลังจากที่เลื่อนคันโยกลงไม่เกิน 30 วินาที
ขนมบึงไม่เลื่อนขึ้นหลังจากที่บึงเสร็จ	● ขนมบึงแตก ● ขนมบึงมีแผ่นใหญ่หรือเล็กเกินไป ● ขนมบึงหนาเกินไป → เลื่อนคันโยกขึ้นเอง บึงขนมบึงที่มีขนาดเหมาะสม (หน้า TH8)
ขนมบึงบึงเกรียมเกินไปหรือเกรียมไม่พอ	● ไม่ได้ตั้งปั๊มควบคุมระดับความร้อนอย่างเหมาะสม ● การบึงขนมบึงหลายๆ แผ่นติดต่อกัน ● ให้พักเครื่องบึงขนมบึงเป็นเวลา 1 นาทีทุกๆ 4 รอบ

คุณสมบัติ

กระแสไฟฟ้า	โปรตดูวิธีการใช้งานที่ฉลากด้านล่าง
การบริโภคพลังงาน	
ขนาด (กว้าง × ลึก × สูง) (โดยประมาณ)	27.8 ซม. × 18.6 ซม. × 17.6 ซม.
น้ำหนัก (โดยประมาณ)	1.5 กิโลกรัม
ความยาวสายไฟ (โดยประมาณ)	0.9 เมตร

[illegible]



Panasonic Taiwan Co., Ltd.
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2016

Printed in China

TZ50Z111
DL0816E0